

# 每月天氣摘要 二零二零年五月

## Monthly Weather Summary May 2020



### 目錄

|                            | <u>頁</u> |
|----------------------------|----------|
| 1. 二零二零年五月天氣回顧             | 1        |
| 2. 二零二零年五月影響北太平洋西部和南海的熱帶氣旋 | 7        |
| 3. 二零二零年五月每日天氣圖            | 9        |
| 4. 二零二零年五月氣象觀測資料           | 25       |

### Contents

|   | <u>Page</u> |
|---|-------------|
| 1. Weather Review of May 2020   | 2           |
| 2. Tropical Cyclones over the western North Pacific and the South China Sea in May 2020 | 7           |
| 3. Daily Weather Maps for May 2020  | 9           |
| 4. Meteorological Observations for May 2020   | 25          |

二零二零年六月出版

香港天文台編製  
香港九龍彌敦道134A

1. 除特別列明外，所有時間均以協調世界時加八小時為準。
2. 除特別列明外，所有氣象要素數值均在香港天文台錄得。
3. 因惡劣天氣引致的人命傷亡及財物損毀數字是由各政府部門提供或根據報章報導輯錄。
4. 本刊物的編製和發表，目的是促進資料交流。香港特別行政區政府（包括其僱員及代理人）對於本刊物所載資料的準確性、完整性或效用，概不作出明確或暗示的保證、聲明或陳述；在法律許可的範圍內，對於提供或使用這些資料而可能直接或間接引致任何損失、損壞或傷害（包括死亡），亦不負任何法律承擔或責任（包括疏忽責任）。
5. 未經香港天文台台長同意，不得翻印本刊物任何部分內容。



Published : June 2020

Prepared and published by : Hong Kong Observatory,  
134A Nathan Road,  
Kowloon,  
Hong Kong.

1. Unless otherwise stated, all times given are 8 hours ahead of Co-ordinated Universal Time (UTC).
2. Values of meteorological elements are those recorded at the Hong Kong Observatory, unless otherwise specified.
3. Figures of damage and casualties caused by weather phenomena are compiled from press reports and information provided by other government departments.
4. This publication is prepared and disseminated in the interest of promoting the exchange of information. The Government of the Hong Kong Special Administrative Region (including its servants and agents) makes no warranty, statement or representation, express or implied, with respect to the accuracy, completeness, or usefulness of the information contained herein, and in so far as permitted by law, shall not have any legal liability or responsibility (including liability for negligence) for any loss, damage or injury (including death) which may result whether directly or indirectly, from the supply or use of such information.
5. Permission to reproduce any part of this publication should be obtained through the Director of the Hong Kong Observatory.

## 1. 二零二零年五月天氣回顧

二零二零年五月的天氣特徵為上半月普遍天晴及炎熱而下半月天氣不穩定及間中有大驟雨。總括來說，本月遠較正常炎熱，平均最低氣溫 25.9 度，較正常值高 1.8 度，是有記錄以來五月的其中一個第二高。平均氣溫 27.7 度及平均最高氣溫 30.4 度，分別較其正常值高 1.8 度及 2.0 度，均是五月份的第五高紀錄。此外，本年三月至五月的春季異常溫暖，其間平均最低氣溫 21.9 度、平均氣溫 23.7 度及平均最高氣溫 26.4 度，分別是同期的第四高、第五高及第六高。本月亦較正常多雨，全月錄得的雨量為 352.5 毫米，較正常值 304.7 毫米多約百分之 16。本年首五個月的累積雨量為 566.2 毫米，較同期正常值 640.8 毫米少約百分之 12。

在高空反氣旋支配下，除五月八日至十日有幾陣局部地區驟雨外，本月首十天香港天氣炎熱及普遍天晴。五月十一日本港天晴及日間酷熱，天文台氣溫上升至全月最高的 33.5 度。一道與低壓槽相關的雷雨帶於當晚橫過廣東沿岸地區，並為本港帶來大驟雨及猛烈狂風雷暴，新界部分地區錄得超過 30 毫米雨量。隨著該低壓槽向南移離本港，五月十二日本港天氣逐漸好轉，下午短暫時間有陽光。

受一股清勁至強風程度的偏東氣流影響，五月十三日及十四日本港天氣夾雜陽光及驟雨。隨著偏東氣流逐漸被一股偏南氣流取代，五月十五日至十七日本港天氣轉為普遍天晴及炎熱。受徘徊在廣東沿岸地區的一道低壓槽影響，五月十八日本港轉為大致多雲，間中有大驟雨及狂風雷暴，香港島及九龍錄得約 50 毫米雨量。隨著低壓槽遠離華南沿岸，翌日日間驟雨減退及部分時間有陽光。在一股強烈偏東氣流影響下，五月二十日本港轉為大致多雲，有幾陣驟雨及局部地區有雷暴。

受位於華南的一道低壓槽影響，五月二十一日至二十二日本港天氣轉為不穩定，間中有大驟雨及狂風雷暴。這兩天本港大部分地區錄得超過 80 毫米雨量，而香港島部分地區及將軍澳更錄得超過 120 毫米雨量。隨著該低壓槽遠離沿岸地區，其後兩天本港驟雨逐漸減少，五月二十四日本港短暫時間有陽光。

隨著另一道低壓槽橫過華南沿岸地區，五月二十五日至二十六日本港再有大驟雨及狂風雷暴，這兩天本港大部分地區錄得超過 40 毫米雨量。其後三天本港驟雨減少及短暫時間有陽光。受活躍的西南季候風影響，五月三十日本港天氣再度轉差，有大驟雨及雷暴，當日本港大部分地區錄得超過 100 毫米雨量，而黃大仙及將軍澳更錄得超過 150 毫米雨量。除早上局部地區有雷暴外，五月最後一天本港驟雨減退及短暫時間有陽光。

本月有一個熱帶氣旋影響南海及北太平洋西部。

本月有兩班航機因惡劣天氣須轉飛其他地方。表 1.1 載列本月發出及取消各種警告/信號的詳情。

## **1. The Weather of May 2020**

May 2020 was characterized by generally fine and hot weather during the first part of the month and unsettled weather with outbreaks of heavy showers in the latter part. Overall, the month was much hotter than usual. The monthly mean minimum temperature was 25.9 degrees, 1.8 degrees above the normal figure and one of the second highest on record for May. The monthly mean temperature of 27.7 degrees and mean maximum temperature of 30.4 degrees were respectively 1.8 degrees and 2.0 degrees above their corresponding normal figures and both were the fifth highest on record for May. Moreover, the spring of this year from March to May was exceptionally warm. The mean minimum temperature of 21.9 degrees, mean temperature of 23.7 degrees and mean maximum temperature of 26.4 degrees were respectively the fourth, fifth and sixth highest on record for the same period. May 2020 was also wetter than usual. The monthly rainfall was 352.5 millimetres, about 16 percent above the normal figure of 304.7 millimetres. The accumulated rainfall recorded in the first five months of the year was 566.2 millimetres, about 12 percent below the normal figure of 640.8 millimetres for the same period.

Under the dominance of the anticyclone aloft, apart from some isolated showers on 8-10 May, the weather of Hong Kong was generally fine and hot on the first ten days of the month. On 11 May, it was fine and very hot during the day with the maximum temperature at the Observatory soaring to 33.5 degrees, the highest of the month. Thundery rainband associated with a trough of low pressure moved across the coastal areas of Guangdong at night and brought heavy showers and severe squally thunderstorms to Hong Kong. More than 30 millimetres of rainfall were recorded over parts of the New Territories. With the trough of low pressure departing to the south on 12 May, local weather improved gradually with sunny intervals in the afternoon.

Under the influence of a fresh to strong easterly airstream, the weather of Hong Kong was a mixture of sunshine and showers on 13 – 14 May. With the gradual replacement of easterly airstream by a southerly airstream, the weather of Hong Kong became generally fine and very hot on 15 – 17 May. Affected by a trough of low pressure lingering over the coastal areas of Guangdong, local weather became mainly cloudy with occasional heavy showers and squally thunderstorms on 18 May. About 50 millimetres of rainfall were recorded over Hong Kong Island and Kowloon. The showery activities receded with sunny periods during the day the next day when the trough of low pressure moved away from the south China coast. With the setting in of a strong easterly airstream, the weather turned mainly cloudy with a few showers and isolated thunderstorms on 20 May.

Under the influence of a trough of low pressure over southern China, local weather was unsettled with outbreaks of heavy showers and squally thunderstorms on 21 – 22 May. More than 80 millimetres of rainfall were recorded over most parts of the territory and rainfall

even exceeded 120 millimetres over parts of Hong Kong Island and Tseung Kwan O during these two days. As the trough of low pressure moved away from the coastal areas, the showers over Hong Kong gradually eased off on the next two days with sunny intervals on 24 May.

Heavy showers and squally thunderstorms returned to the territory on 25 – 26 May when another trough of low pressure moved across the south China coastal areas. More than 40 millimetres of rainfall were recorded over most parts of the territory on these two days. The showery activities in Hong Kong became less active with sunny intervals on the next three days. Affected by an active southwest monsoon, local weather deteriorated again with heavy showers and thunderstorms on May 30. More than 100 millimetres of rainfall were recorded over most parts of the territory and rainfall even exceeded 150 millimetres over Wong Tai Sin and Tseung Kwan O on that day. Apart from isolated thunderstorms in the morning, the shower activities receded with sunny intervals on the last day of the month.

One tropical cyclone occurred over the South China Sea and the western North Pacific in the month.

During the month, two aircraft were diverted due to adverse weather. Details of the issuance and cancellation of various warnings/signals in the month are summarized in Table 1.1.

**表 1.1 二零二零年五月發出的警告及信號**  
**Table 1.1 Warnings and Signals issued in May 2020**

強烈季候風信號

Strong Monsoon Signal

| 開始時間<br>Beginning Time |           | 終結時間<br>Ending Time |           |
|------------------------|-----------|---------------------|-----------|
| 日/月<br>day/month       | 時<br>hour | 日/月<br>day/month    | 時<br>hour |
| 20/5                   | 2045      | 21/5                | 0030      |

暴雨警告信號

Rainstorm Warnings

| 顏色<br>Colour | 開始時間<br>Beginning Time |           | 終結時間<br>Ending Time |           |
|--------------|------------------------|-----------|---------------------|-----------|
|              | 日/月<br>day/month       | 時<br>hour | 日/月<br>day/month    | 時<br>hour |
| 黃色 Amber     | 11/5                   | 2125      | 11/5                | 2310      |
| 黃色 Amber     | 18/5                   | 1010      | 18/5                | 1115      |
| 黃色 Amber     | 21/5                   | 0110      | 21/5                | 0230      |
| 紅色 Red       | 21/5                   | 0230      | 21/5                | 0430      |
| 黃色 Amber     | 21/5                   | 0430      | 21/5                | 0515      |
| 黃色 Amber     | 25/5                   | 1005      | 25/5                | 1035      |
| 紅色 Red       | 25/5                   | 1035      | 25/5                | 1140      |
| 黃色 Amber     | 25/5                   | 1140      | 25/5                | 1240      |
| 黃色 Amber     | 30/5                   | 0430      | 30/5                | 0900      |
| 紅色 Red       | 30/5                   | 0900      | 30/5                | 1025      |
| 黃色 Amber     | 30/5                   | 1025      | 30/5                | 1205      |

酷熱天氣警告

Very Hot Weather Warning

| 開始時間<br>Beginning Time |           | 終結時間<br>Ending Time |           |
|------------------------|-----------|---------------------|-----------|
| 日/月<br>day/month       | 時<br>hour | 日/月<br>day/month    | 時<br>hour |
| 10/5                   | 1315      | 10/5                | 1700      |
| 11/5                   | 1330      | 11/5                | 1630      |
| 16/5                   | 1300      | 17/5                | 1630      |

雷暴警告

Thunderstorm Warning

| 開始時間<br>Beginning Time |           | 終結時間<br>Ending Time |           | 開始時間<br>Beginning Time |           | 終結時間<br>Ending Time |           |
|------------------------|-----------|---------------------|-----------|------------------------|-----------|---------------------|-----------|
| 日/月<br>day/month       | 時<br>hour | 日/月<br>day/month    | 時<br>hour | 日/月<br>day/month       | 時<br>hour | 日/月<br>day/month    | 時<br>hour |
| 10/5                   | 1620      | 10/5                | 2015      | 11/5                   | 0958      | 11/5                | 1100      |
| 11/5                   | 1209      | 11/5                | 1315      | 11/5                   | 2110      | 12/5                | 0030      |
| 13/5                   | 0535      | 13/5                | 0700      | 18/5                   | 0040      | 18/5                | 1830      |
| 19/5                   | 0300      | 19/5                | 0515      | 19/5                   | 1530      | 19/5                | 1730      |
| 20/5                   | 1015      | 20/5                | 1130      | 20/5                   | 2240      | 21/5                | 0700      |
| 21/5                   | 1005      | 21/5                | 1100      | 21/5                   | 1307      | 21/5                | 1815      |
| 22/5                   | 0200      | 22/5                | 1200      | 25/5                   | 0940      | 25/5                | 1535      |
| 26/5                   | 0225      | 26/5                | 0350      | 26/5                   | 1035      | 26/5                | 1900      |
| 27/5                   | 1105      | 27/5                | 1350      | 27/5                   | 1420      | 27/5                | 1730      |
| 28/5                   | 1057      | 28/5                | 1200      | 28/5                   | 1335      | 28/5                | 1600      |
| 29/5                   | 0640      | 29/5                | 0740      | 29/5                   | 1525      | 29/5                | 1700      |
| 30/5                   | 0120      | 30/5                | 1630      | 30/5                   | 1720      | 30/5                | 2325      |
| 31/5                   | 0140      | 31/5                | 0320      | 31/5                   | 1025      | 31/5                | 1130      |

火災危險警告

Fire Danger Warnings

| 顏色<br>Colour | 開始時間<br>Beginning Time |           | 終結時間<br>Ending Time |           |
|--------------|------------------------|-----------|---------------------|-----------|
|              | 日/月<br>day/month       | 時<br>hour | 日/月<br>day/month    | 時<br>hour |
| 黃色 Yellow    | 1/5                    | 1000      | 1/5                 | 1800      |
| 黃色 Yellow    | 3/5                    | 0600      | 3/5                 | 1845      |

新界北水浸特別報告

Special Announcement on Flooding in the northern New Territories

| 開始時間<br>Beginning Time |           | 終結時間<br>Ending Time |           |
|------------------------|-----------|---------------------|-----------|
| 日/月<br>day/month       | 時<br>hour | 日/月<br>day/month    | 時<br>hour |
| 21/5                   | 0240      | 21/5                | 0500      |

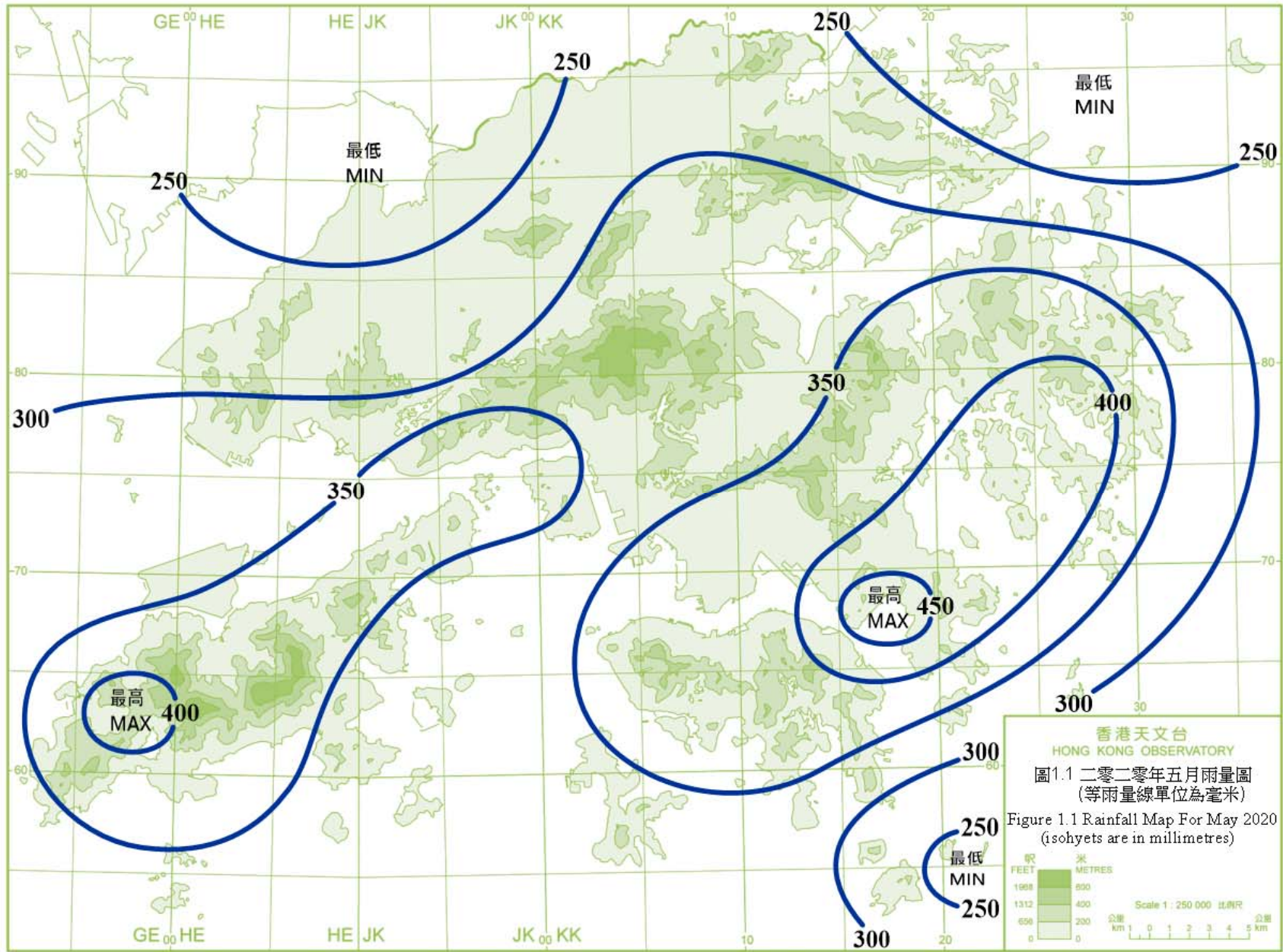


Figure 1.1 Rainfall Map For May 2020  
(isohyets are in millimetres)



## 2. 二零二零年五月熱帶氣旋概述

二零二零年五月在北太平洋西部及南海區域出現了一個熱帶氣旋。

熱帶低氣壓黃蜂於五月十一日上午在馬尼拉之東南偏東約 1290 公里的北太平洋西部上形成，初時緩慢地向西北偏北移動。黃蜂於五月十二日晚上增強為熱帶風暴，翌日開始迅速增強並轉向西移動。黃蜂於五月十四日上午發展為強颱風，達到其最高強度，中心附近最高持續風速估計為每小時 165 公里。隨後兩天黃蜂採取西北路徑橫過菲律賓，並逐漸減弱，最後於五月十六日晚上在呂宋海峽減弱為低壓區。

根據報章報導，黃蜂吹襲菲律賓期間造成最少一人死亡及一百人受傷，超過一萬間房屋損毀。



## 2. Overview of Tropical Cyclone in May 2020

One tropical cyclone occurred over the western North Pacific and the South China Sea in May 2020.

Vongfong formed as a tropical depression over the western North Pacific about 1290 km east-southeast of Manila on the morning of 11 May. It moved north-northwestwards slowly at first. Vongfong intensified into a tropical storm on the night of 12 May. It started to intensify rapidly and turned to move westwards the next day. Vongfong developed into a severe typhoon on the morning of 14 May and reached its peak intensity with an estimated sustained wind of 165 km/h near its centre. It moved northwestwards across the Philippines and weakened gradually in the following two days. Vongfong finally degenerated into an area of low pressure over the Luzon Strait on the night of 16 May.

According to press reports, Vongfong brought at least one death and 100 injuries and damaged more than 10000 houses during its passage to the Philippines.

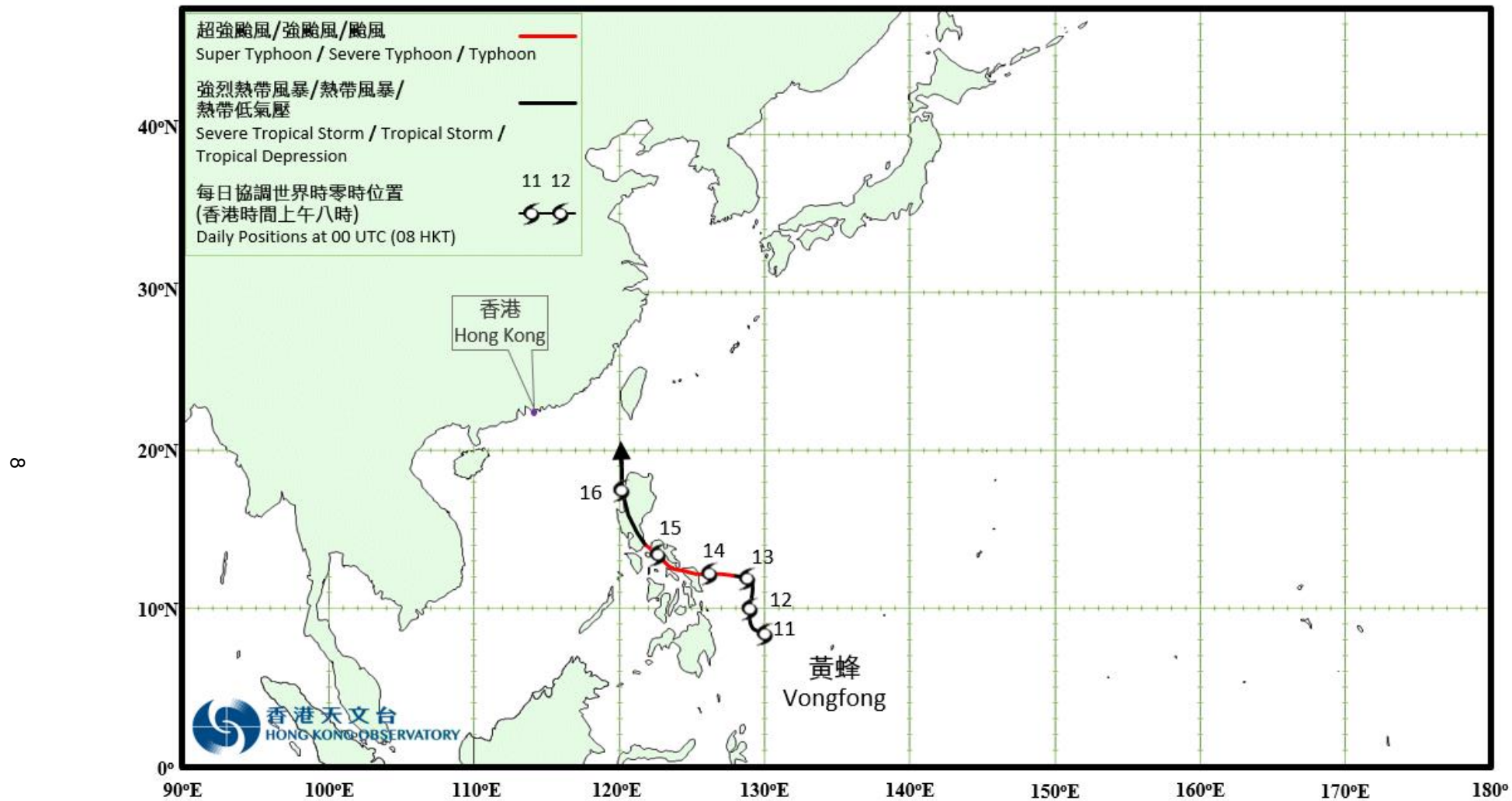
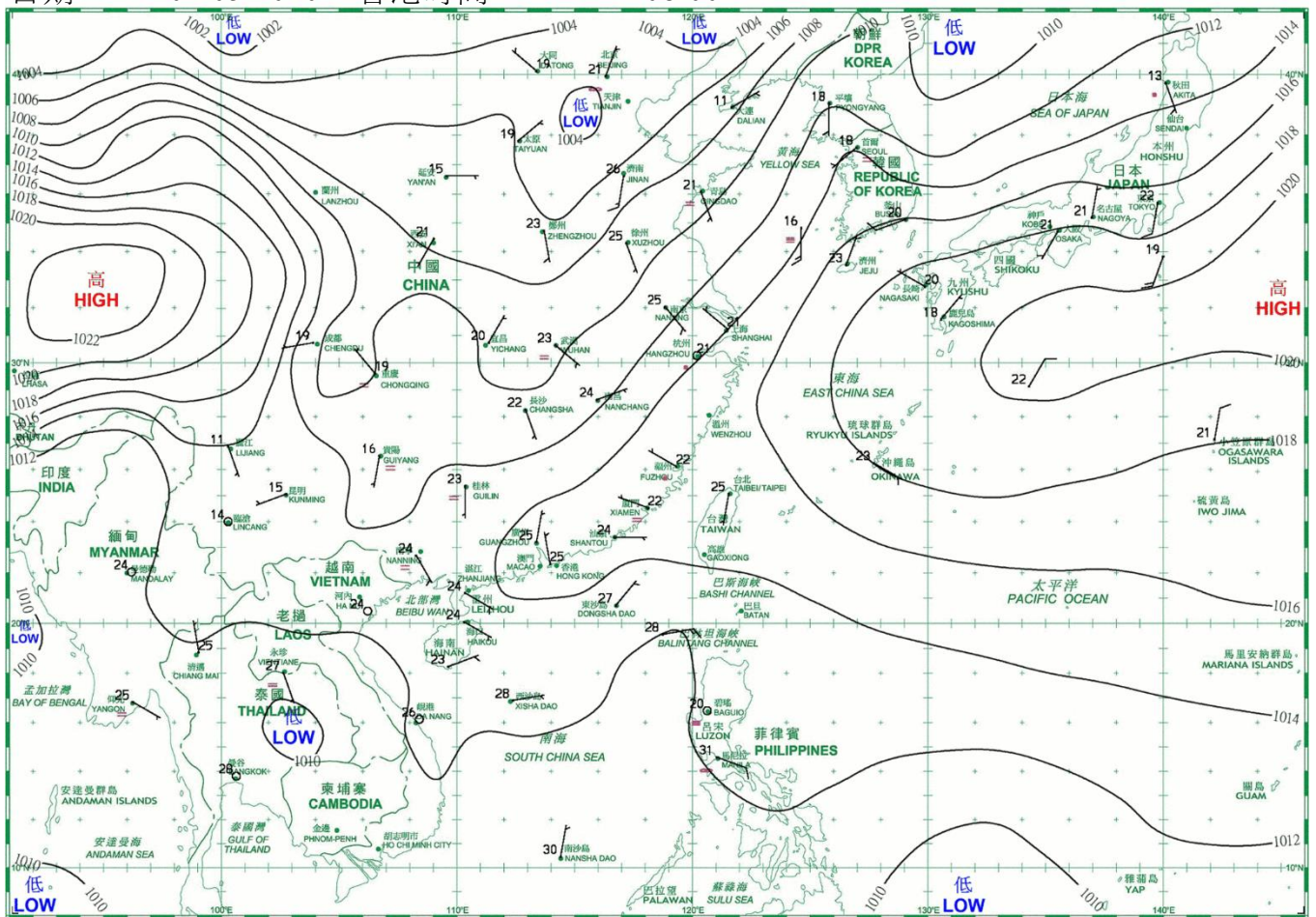


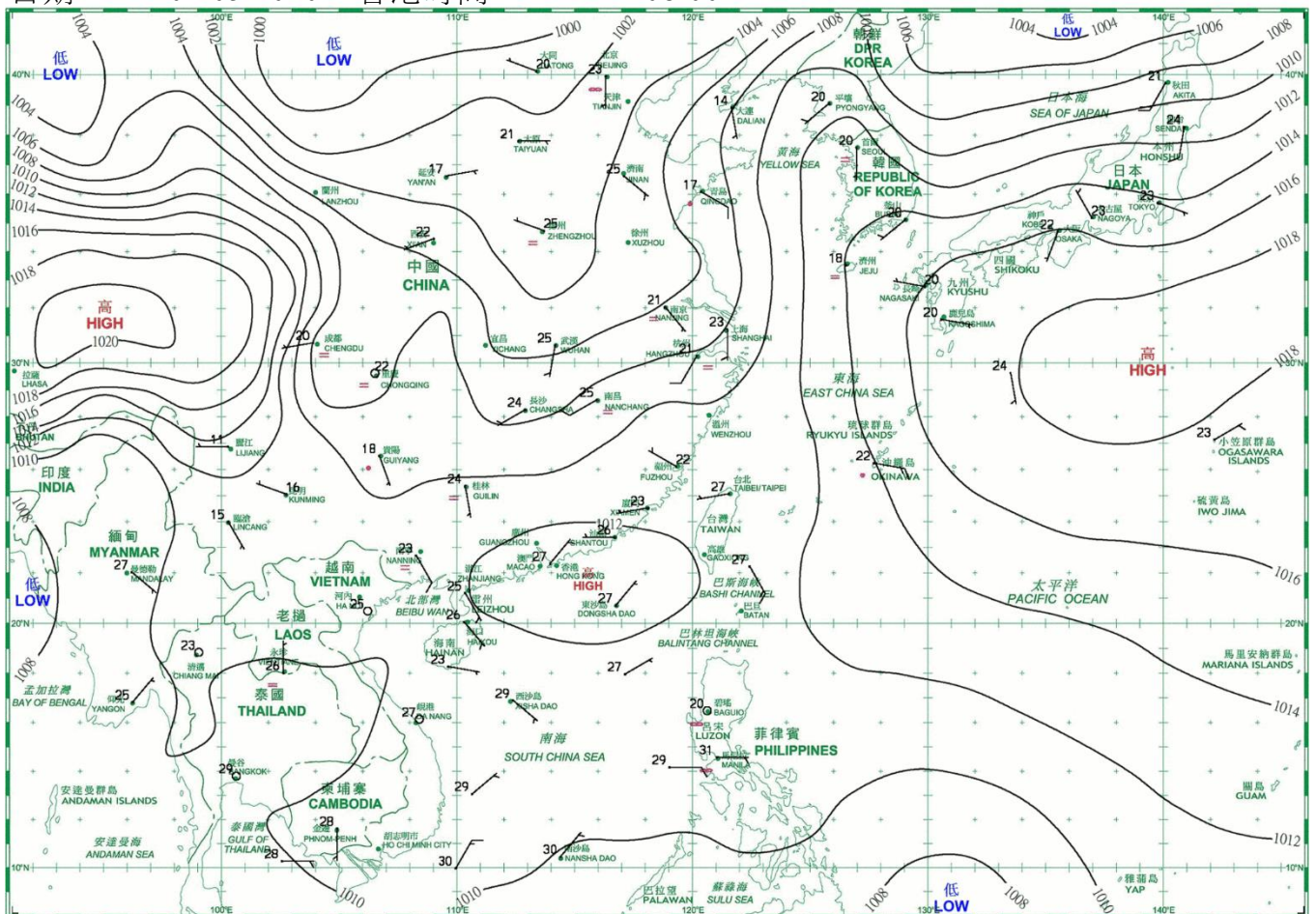
圖 2.1 二零二零年五月的熱帶氣旋路徑圖  
 Fig. 2.1 Track of tropical cyclone in May 2020

### 3. 二零二零年五月每日天氣圖 Daily Weather Maps for May 2020

日期/Date: 01.05.2020 香港時間/HK Time: 08:00

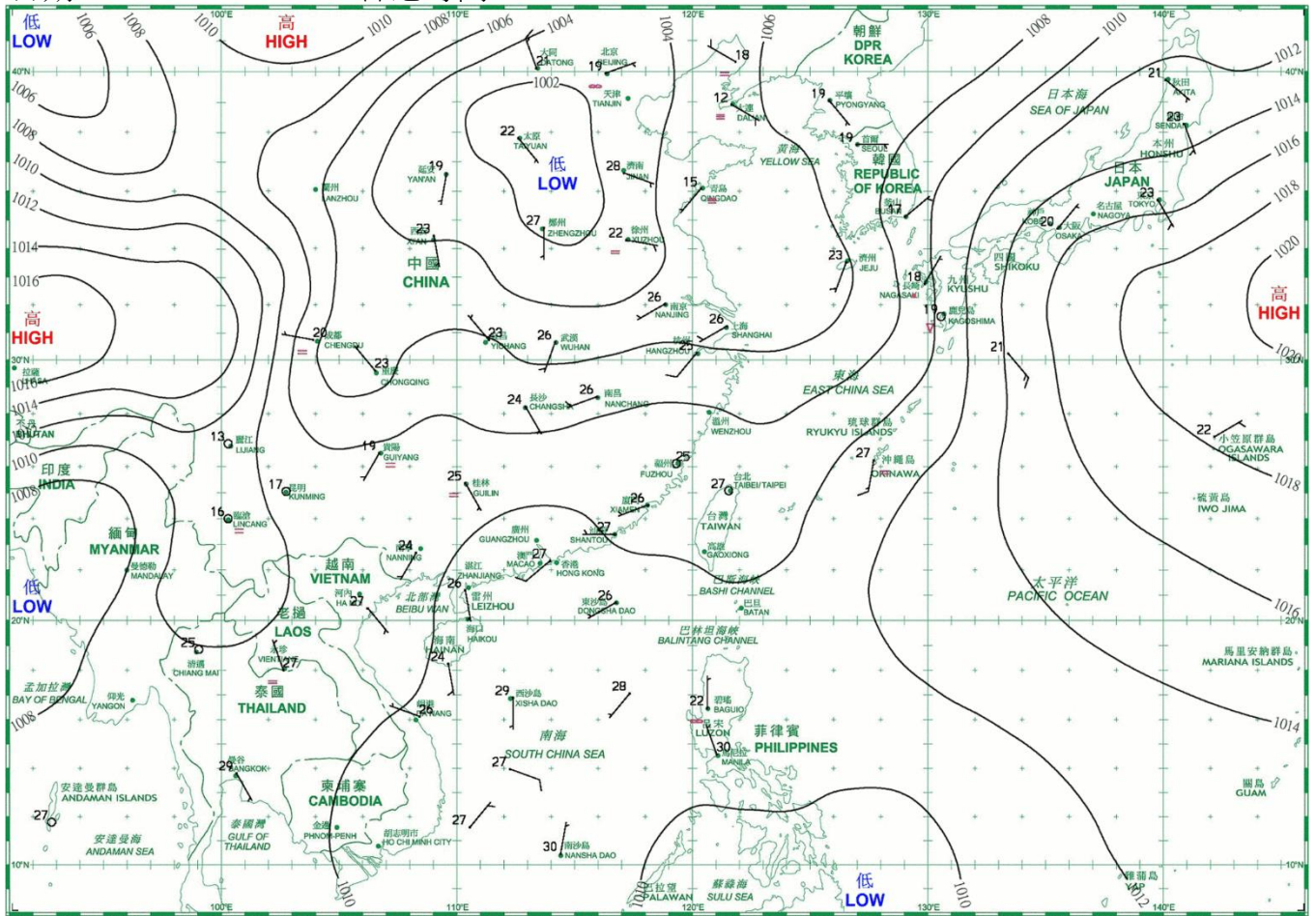


日期/Date: 02.05.2020 香港時間/HK Time: 08:00

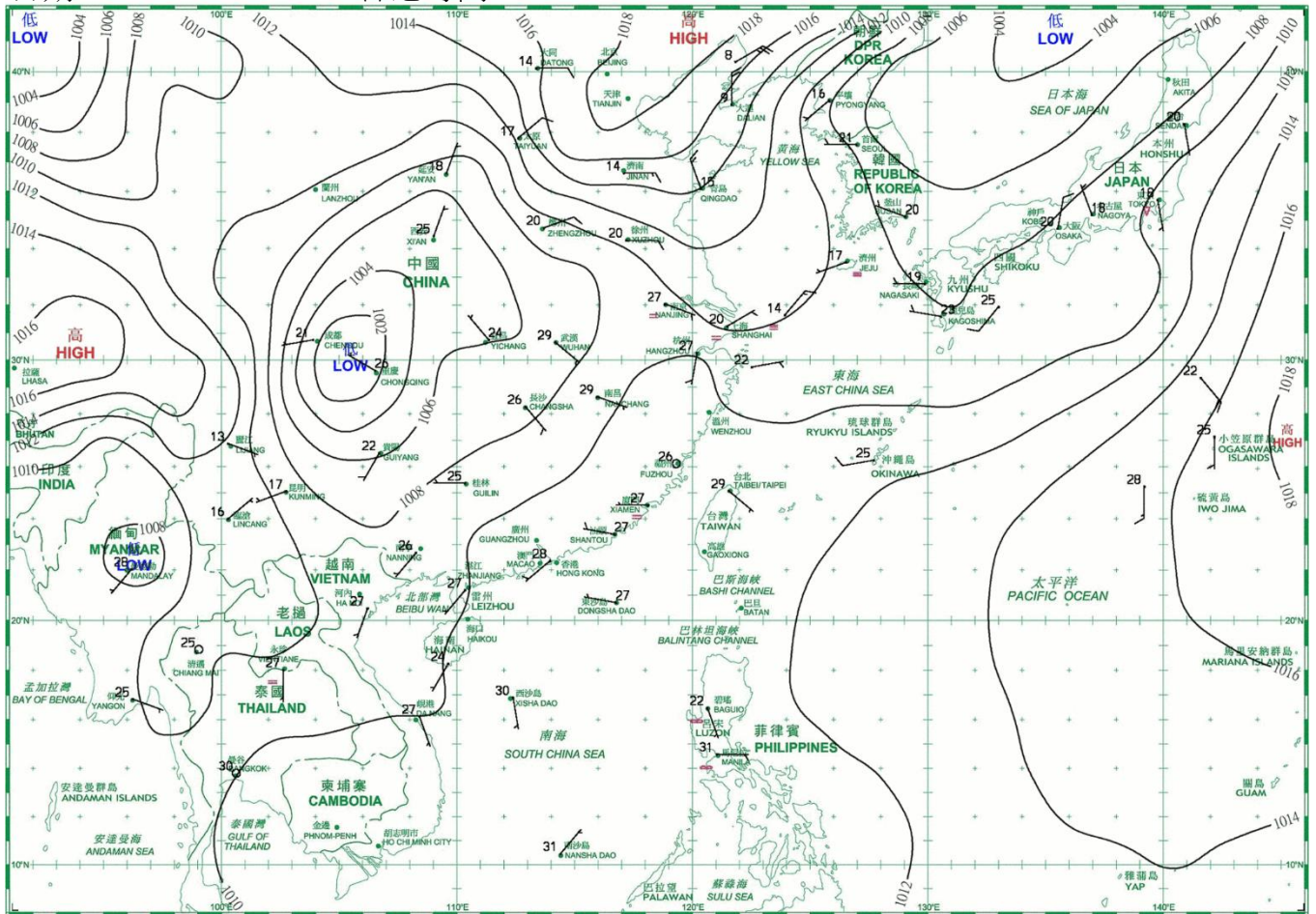


- 等壓線 Isobar(hPa)
- 暖鋒 Warm Front
- 冷鋒 Cold Front
- 錮囚鋒 Occlusion
- 靜止鋒 Stationary Front
- 槽軸(線) Axis of Trough
- 消散中的冷鋒 Dissipating Cold Front
- 熱帶氣旋中心 Centre of Tropical Cyclone

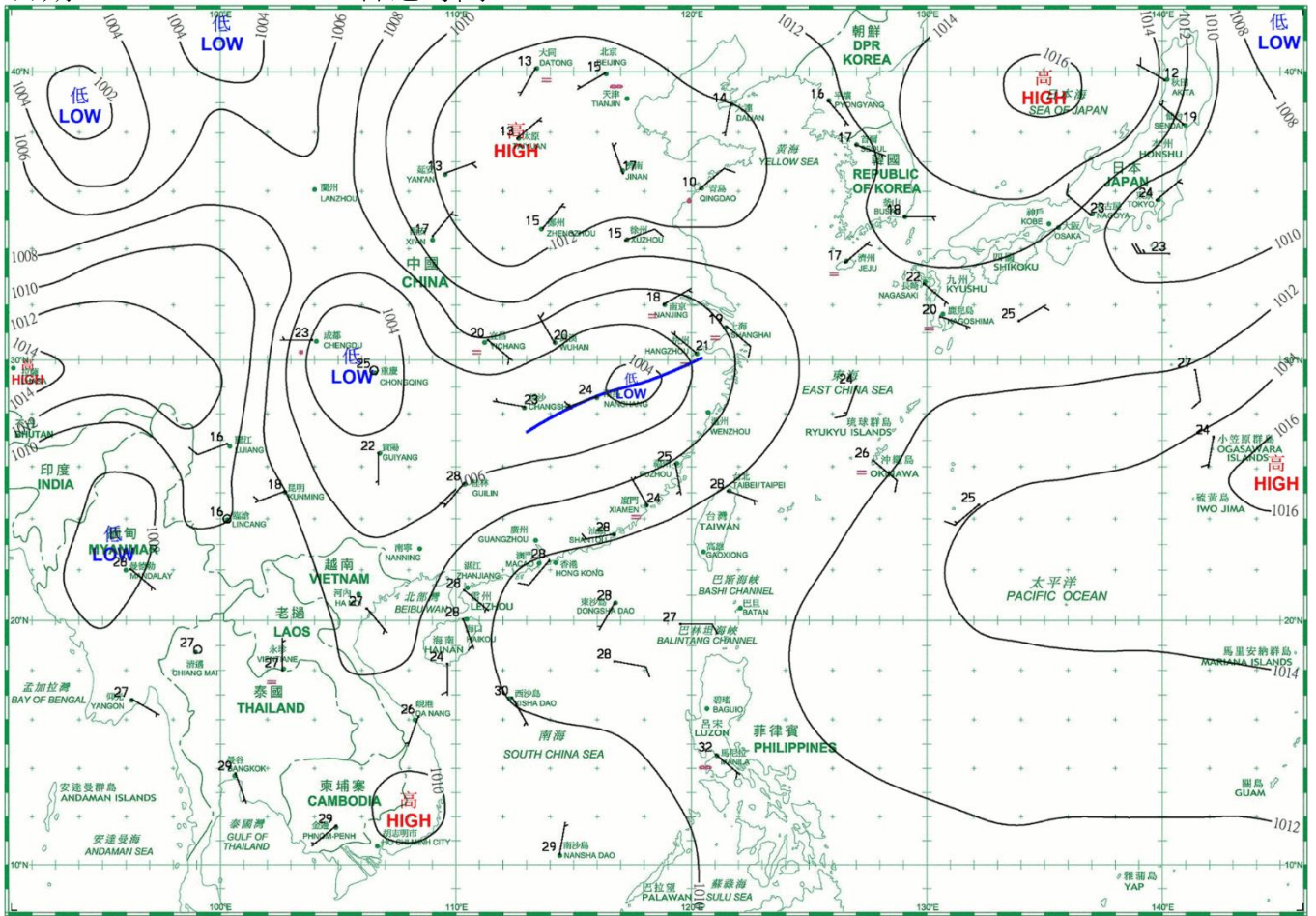
日期/Date: 03.05.2020 香港時間/HK Time: 08:00



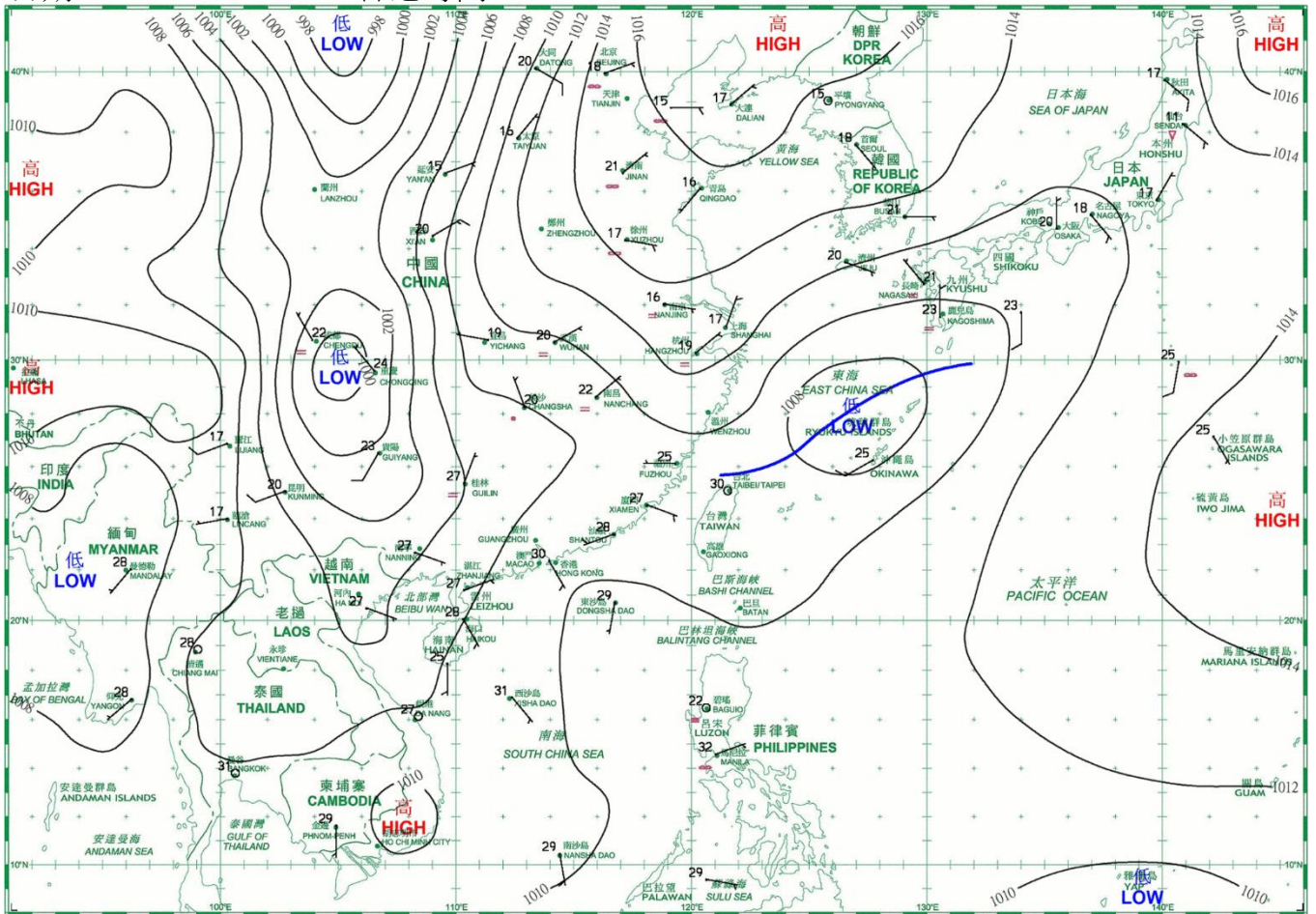
日期/Date: 04.05.2020 香港時間/HK Time: 08:00



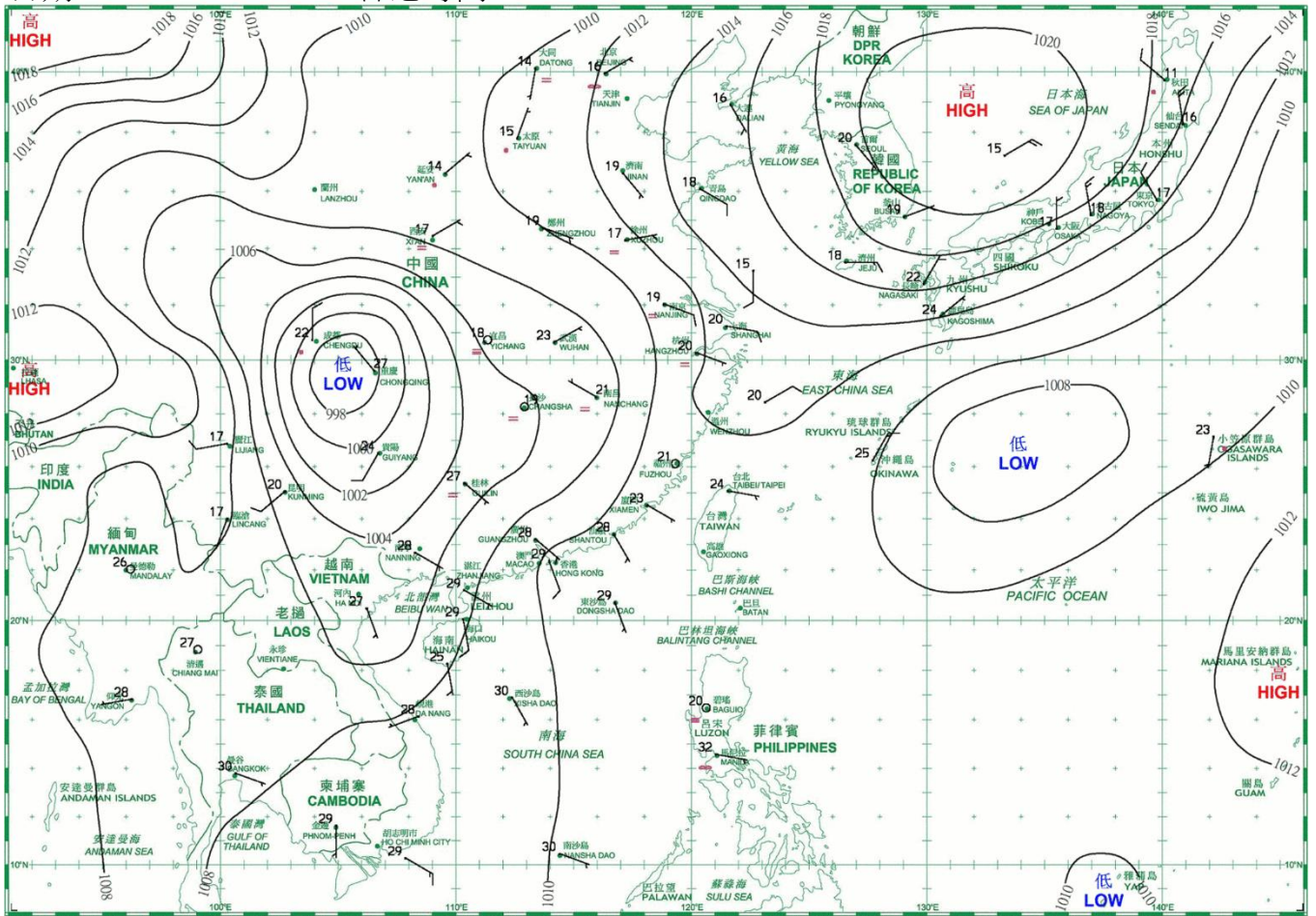
日期/Date: 05.05.2020 香港時間/HK Time: 08:00



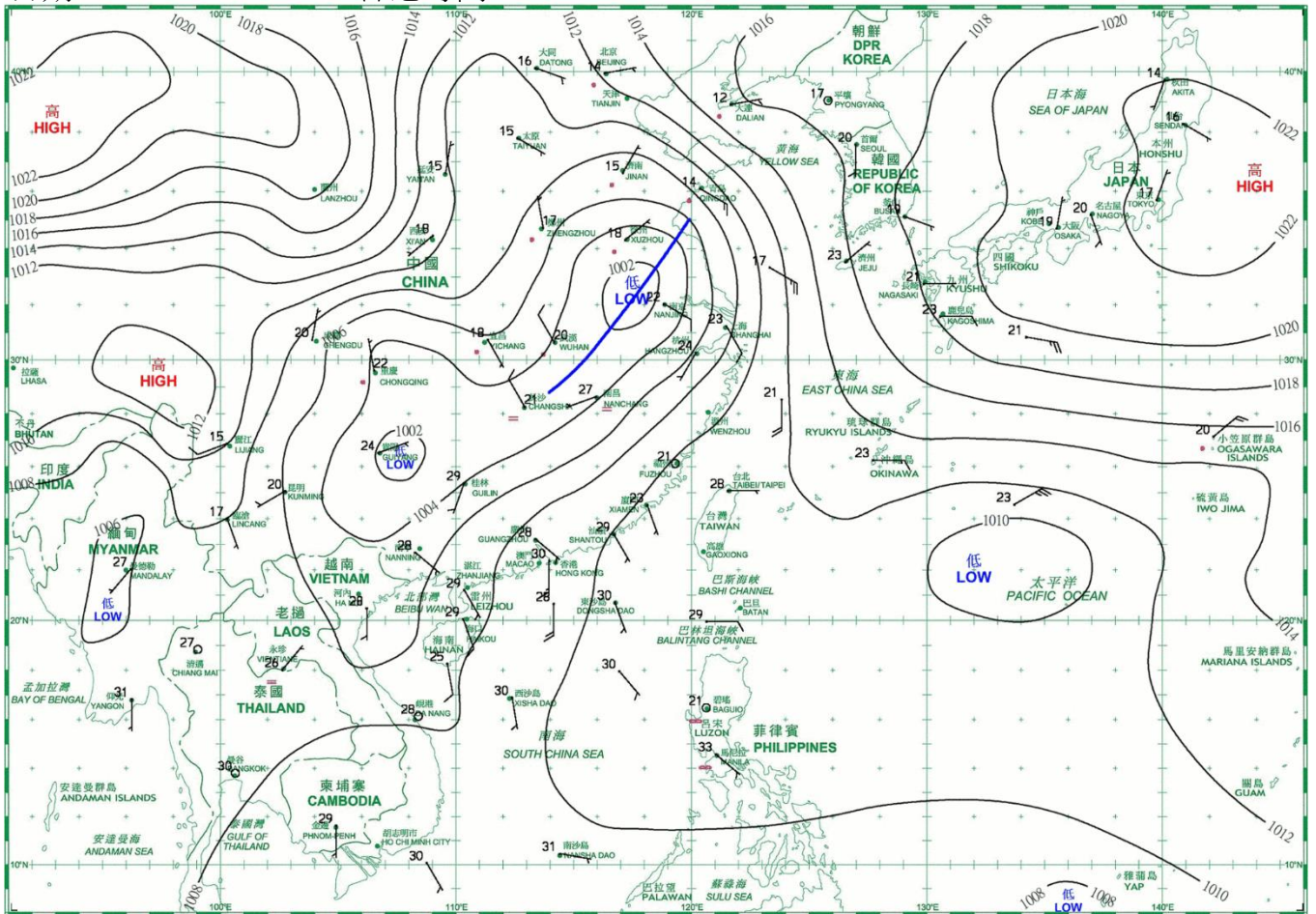
日期/Date: 06.05.2020 香港時間/HK Time: 08:00



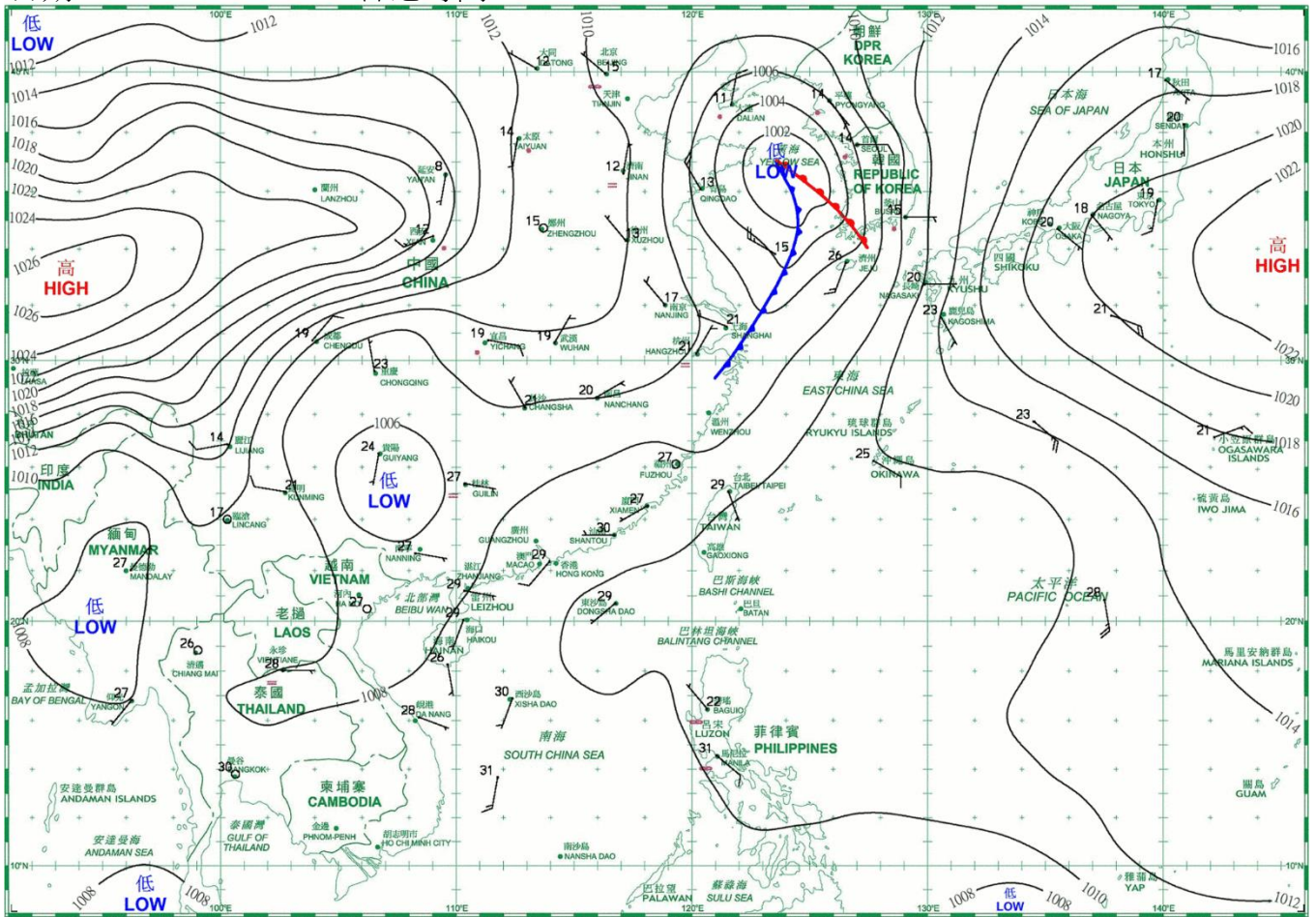
日期/Date: 07.05.2020 香港時間/HK Time: 08:00



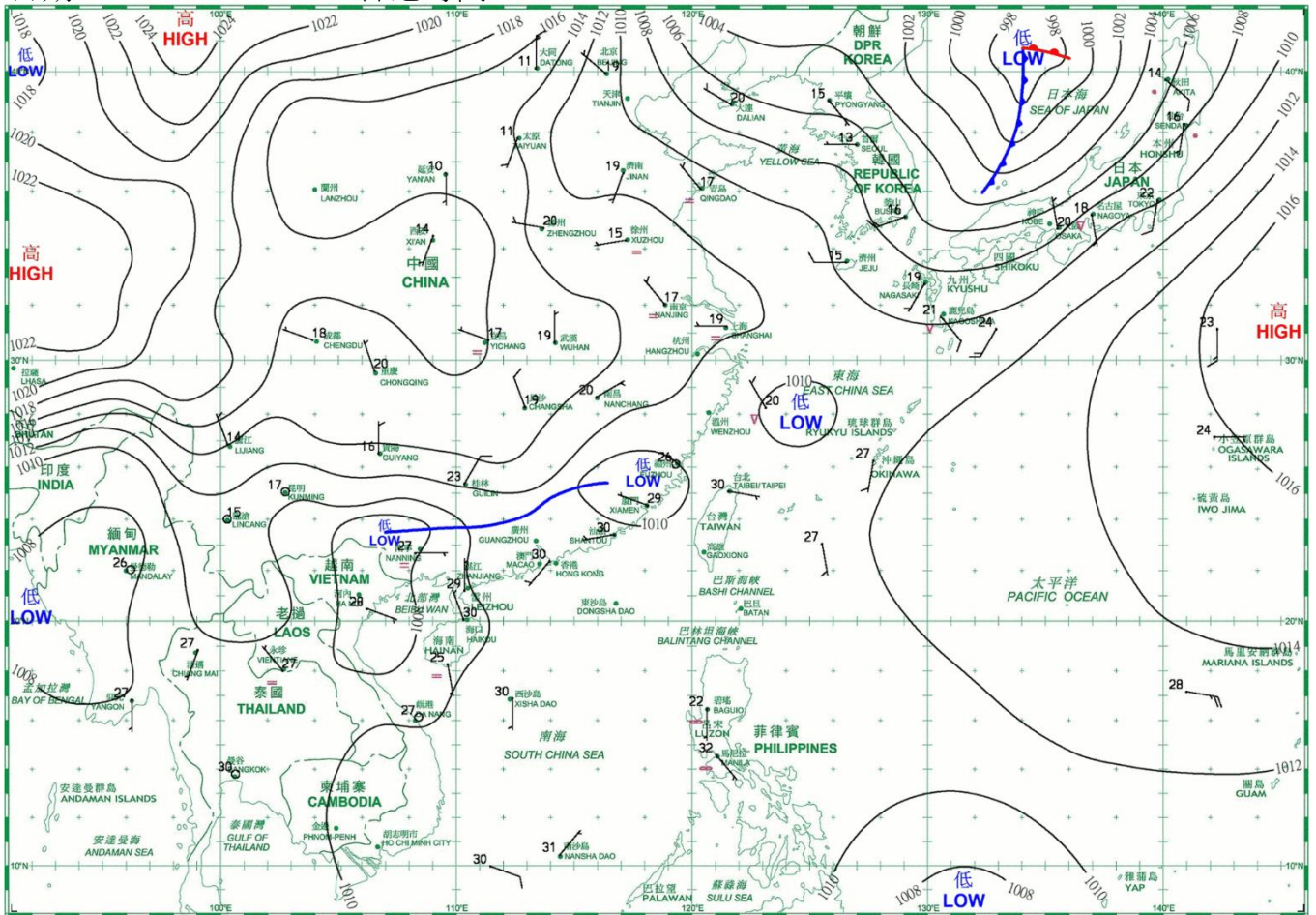
日期/Date: 08.05.2020 香港時間/HK Time: 08:00



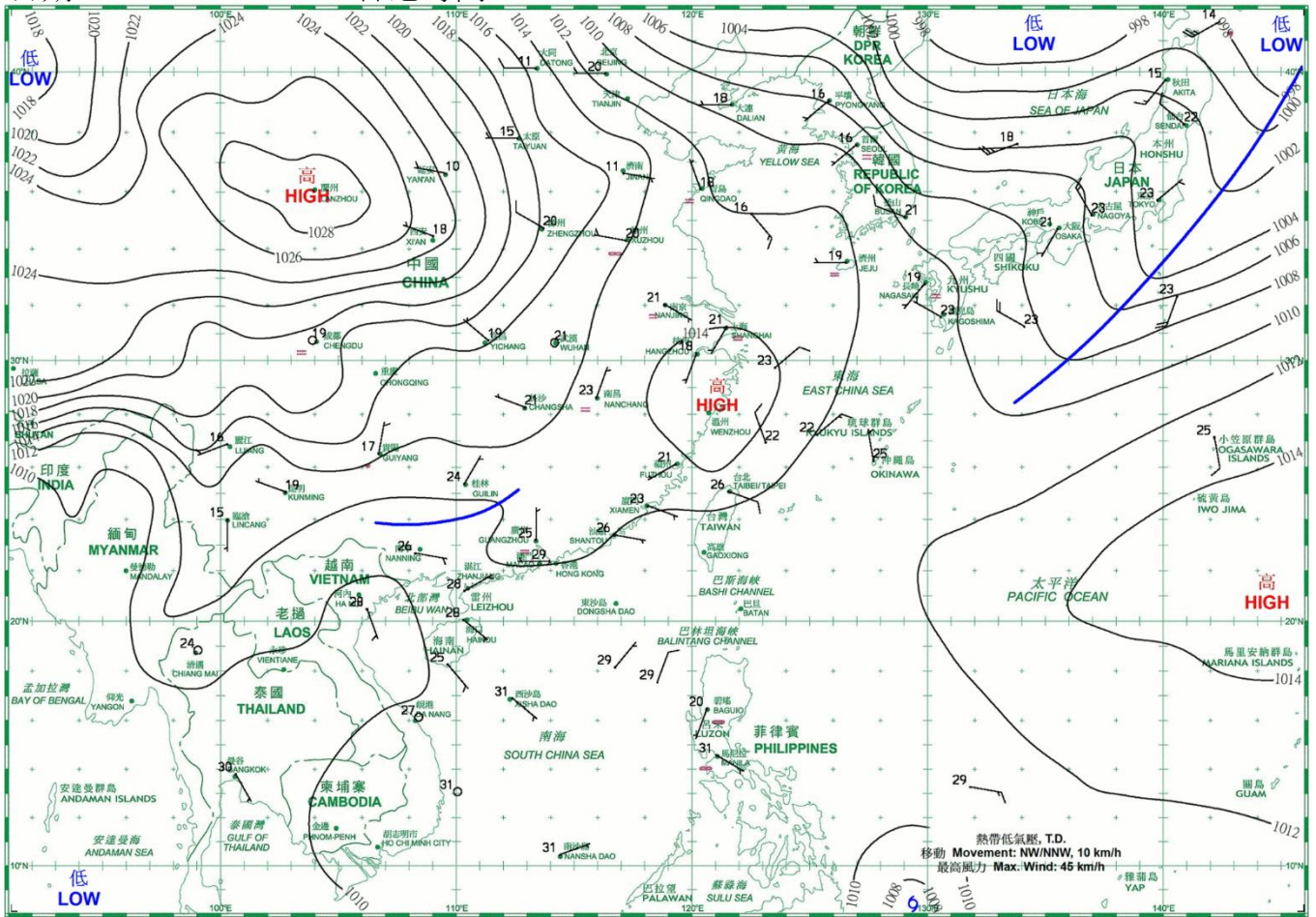
日期/Date: 09.05.2020 香港時間/HK Time: 08:00



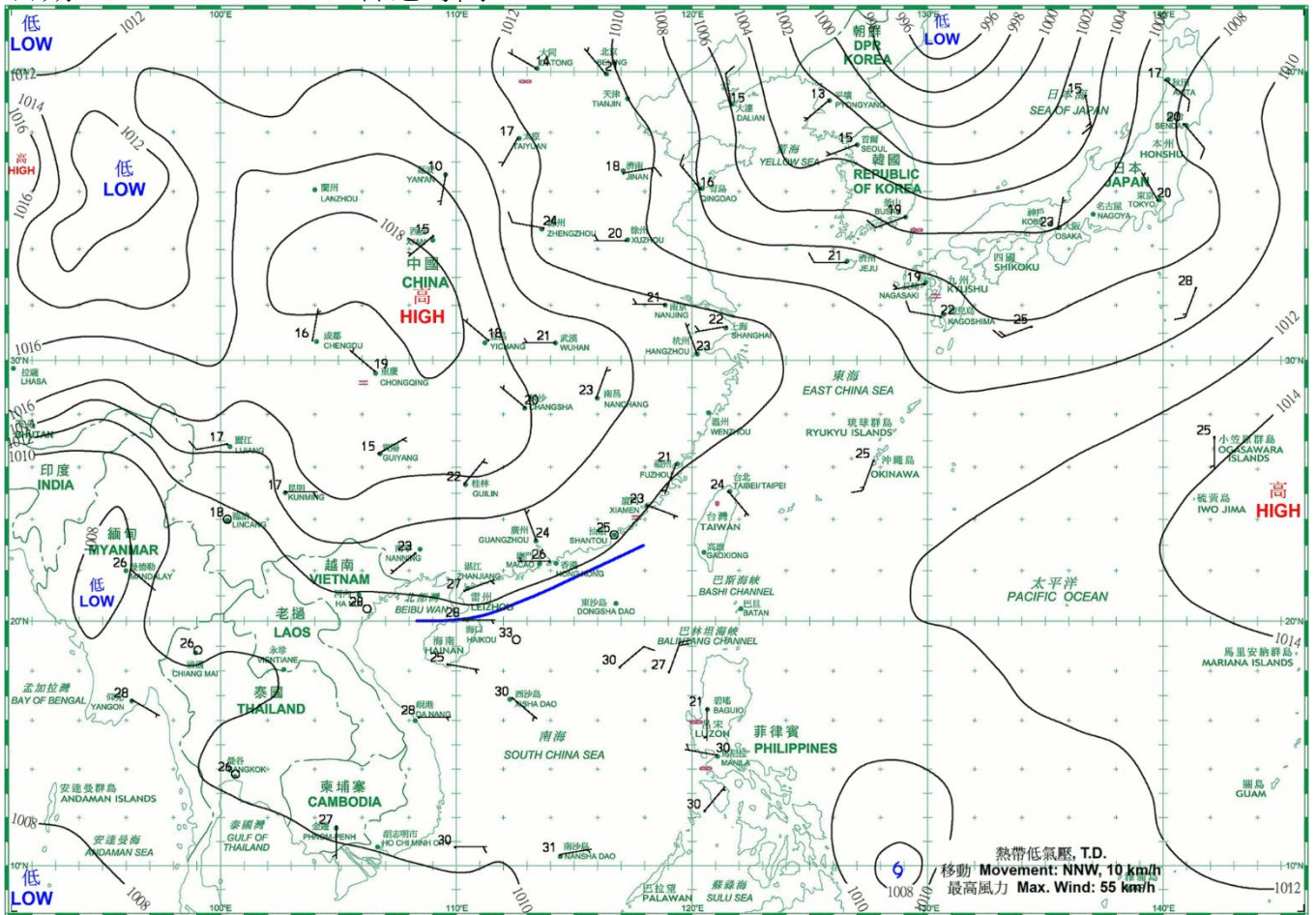
日期/Date: 10.05.2020 香港時間/HK Time: 08:00



日期/Date: 11.05.2020 香港時間/HK Time: 08:00

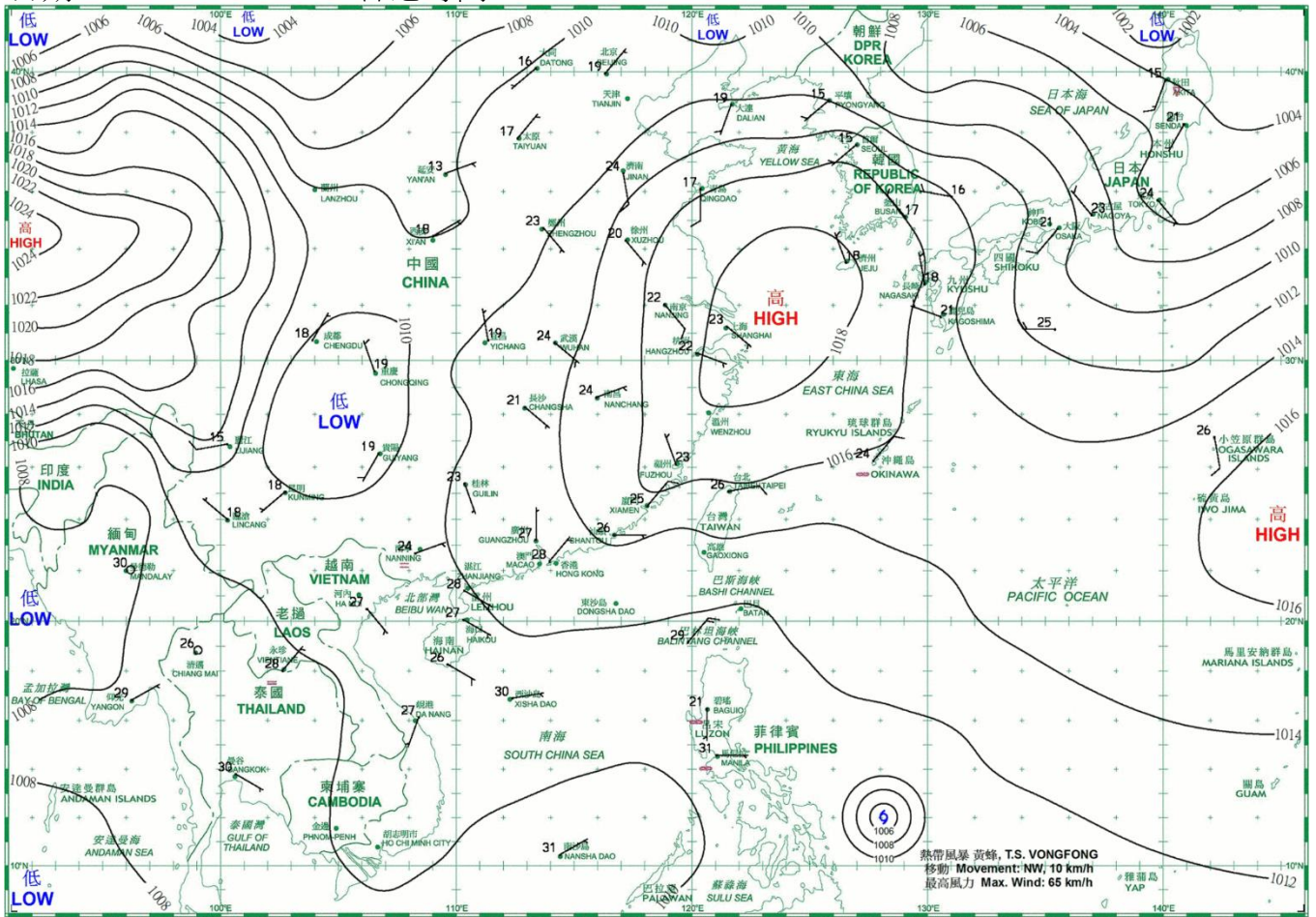


日期/Date: 12.05.2020 香港時間/HK Time: 08:00

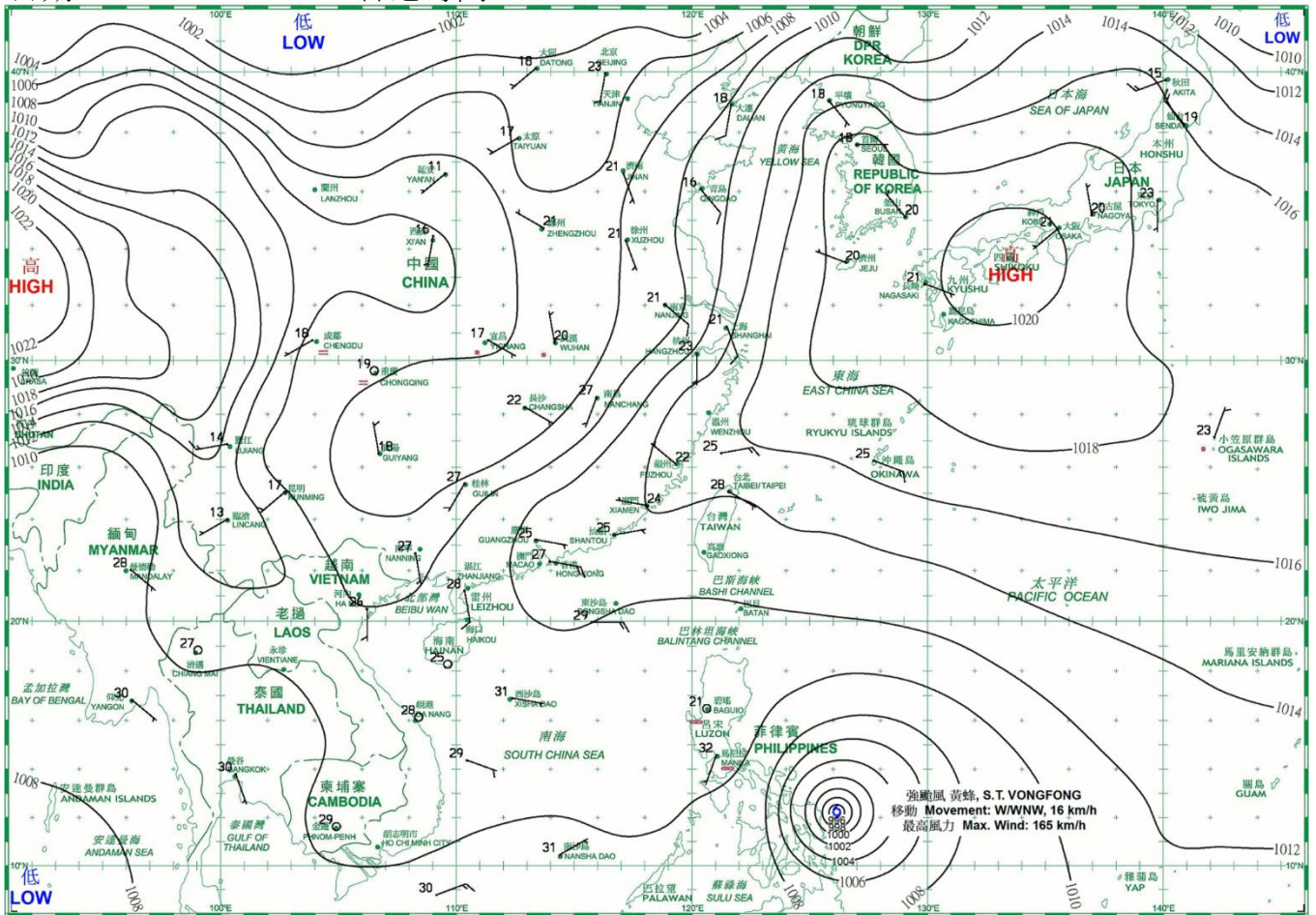




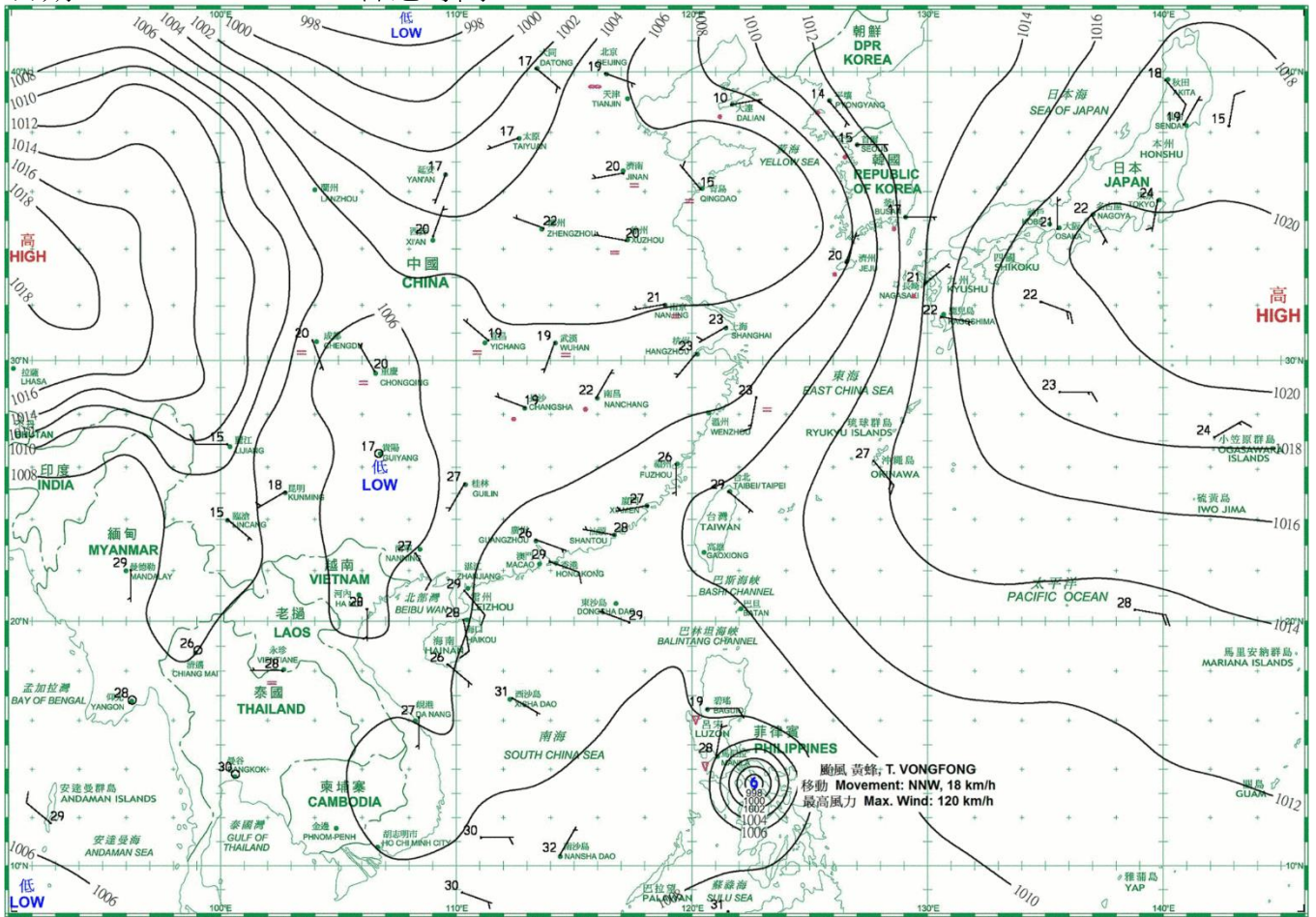
日期/Date: 13.05.2020 香港時間/HK Time: 08:00



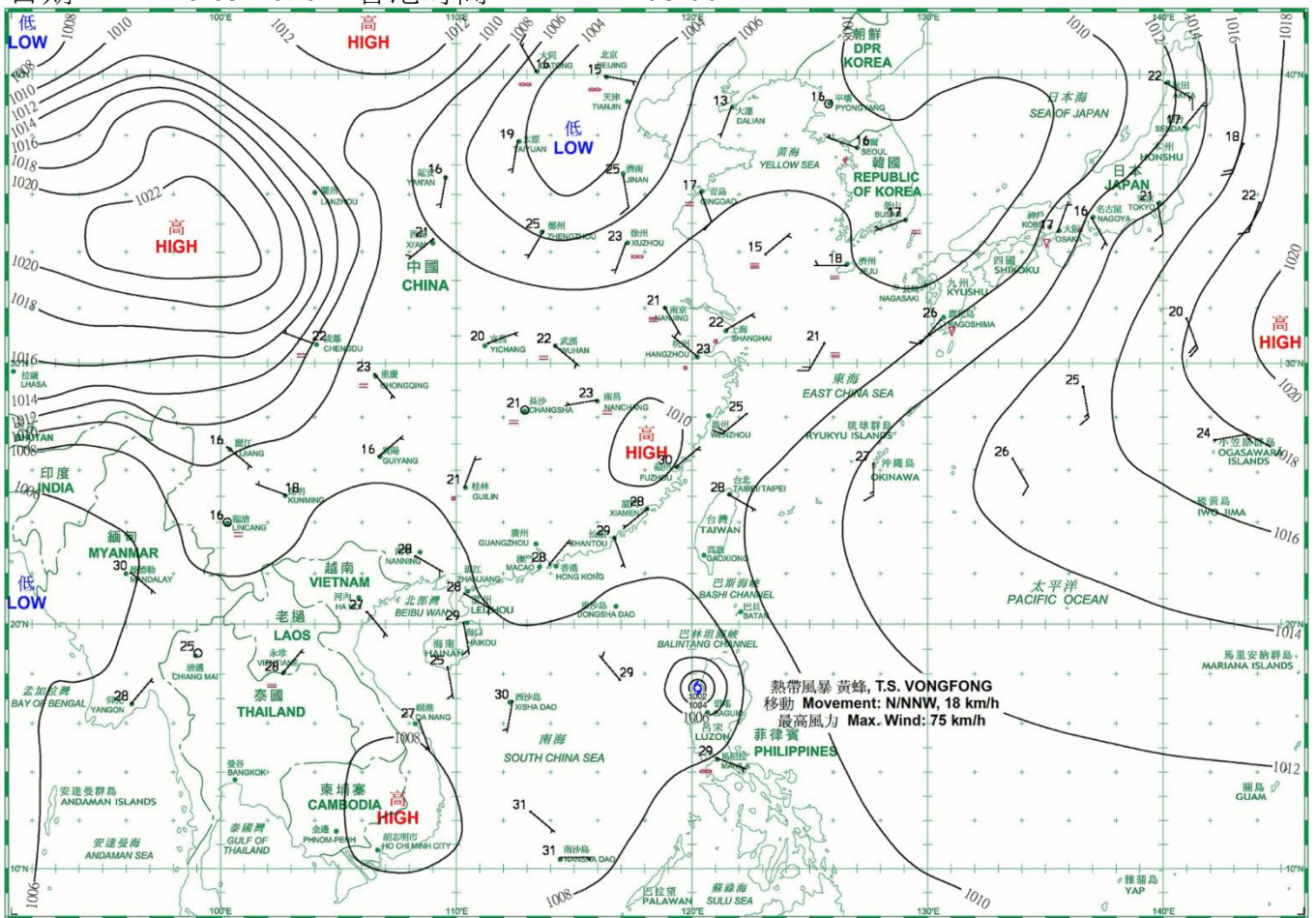
日期/Date: 14.05.2020 香港時間/HK Time: 08:00



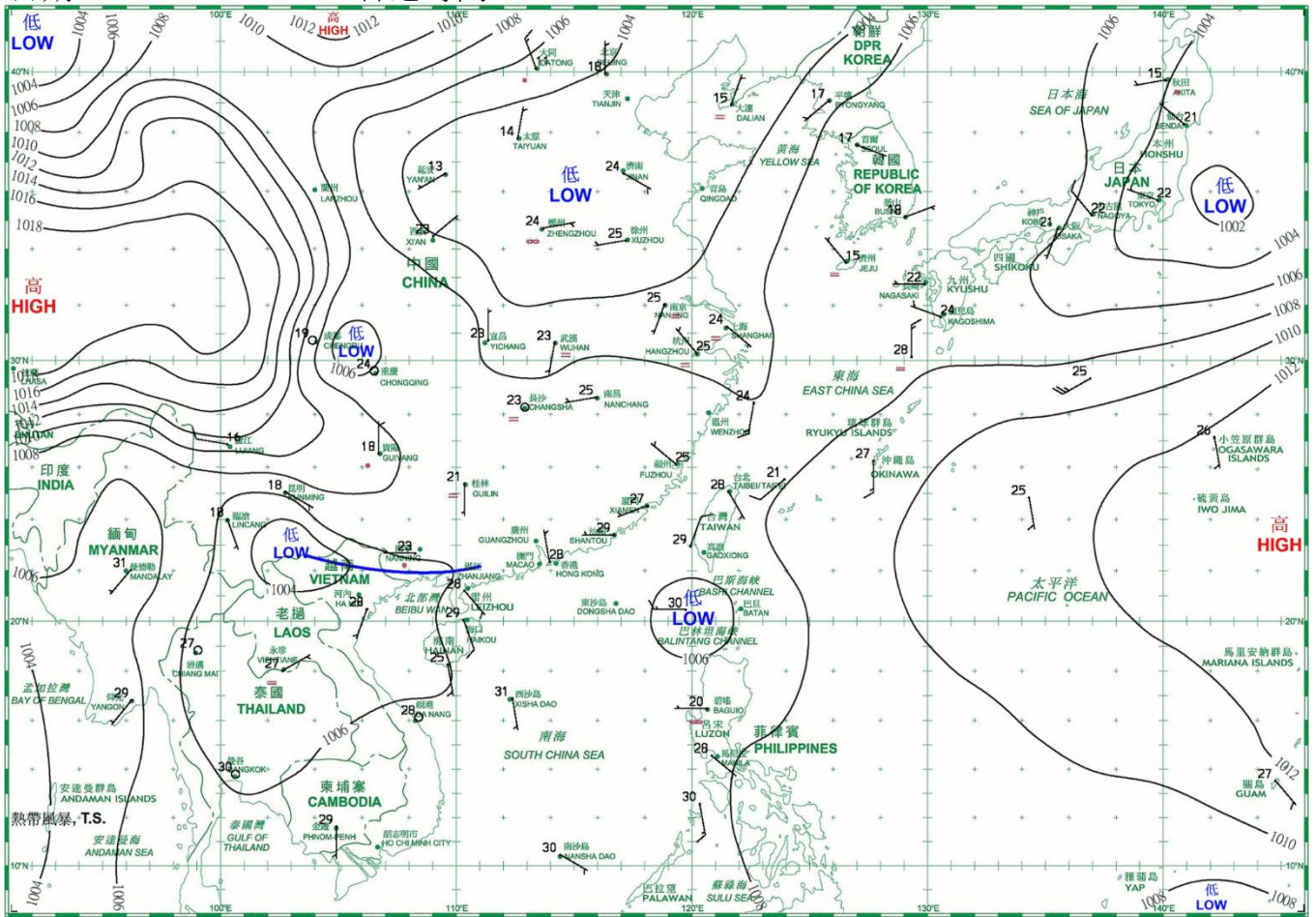
日期/Date: 15.05.2020 香港時間/HK Time: 08:00



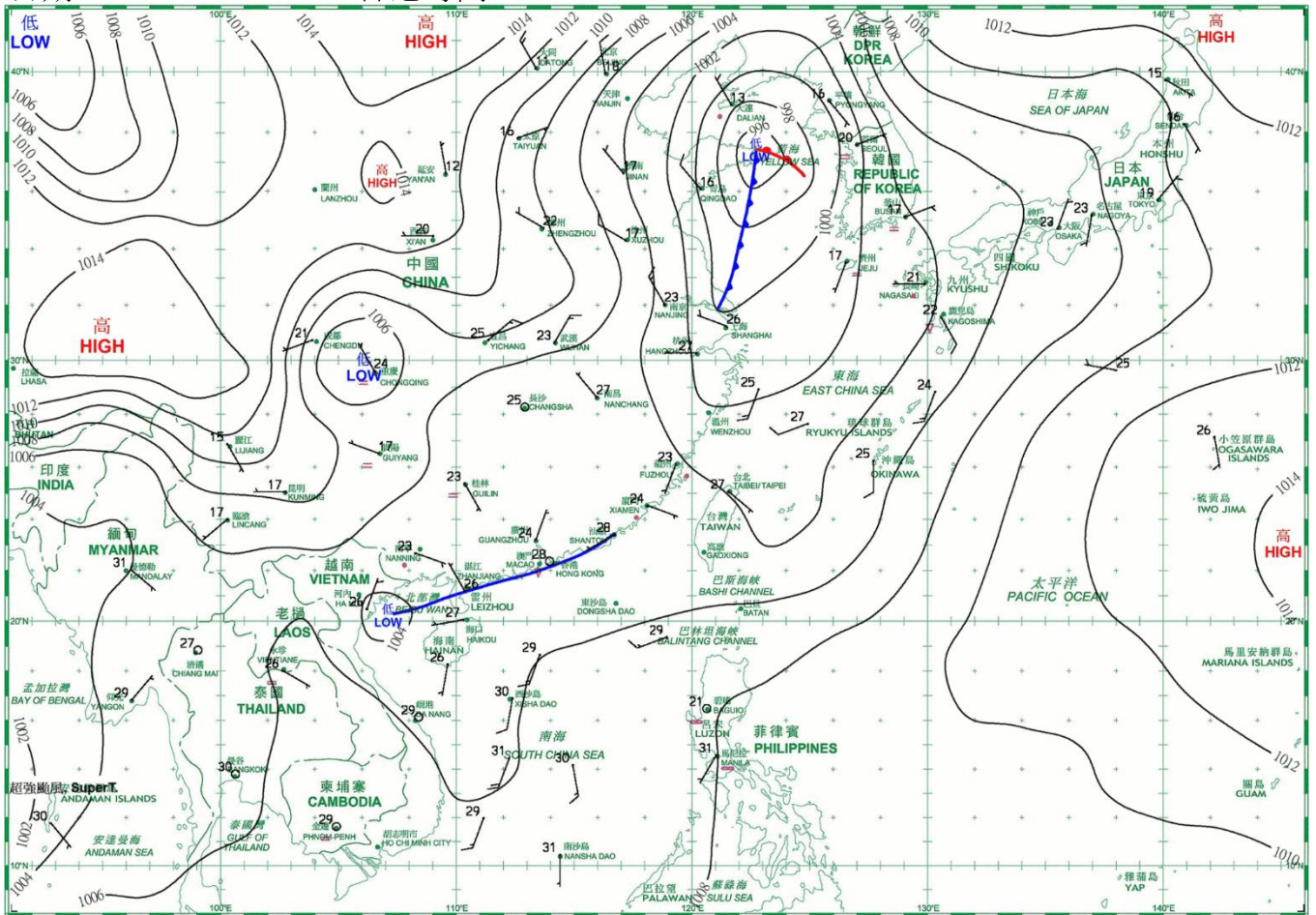
日期/Date: 16.05.2020 香港時間/HK Time: 08:00



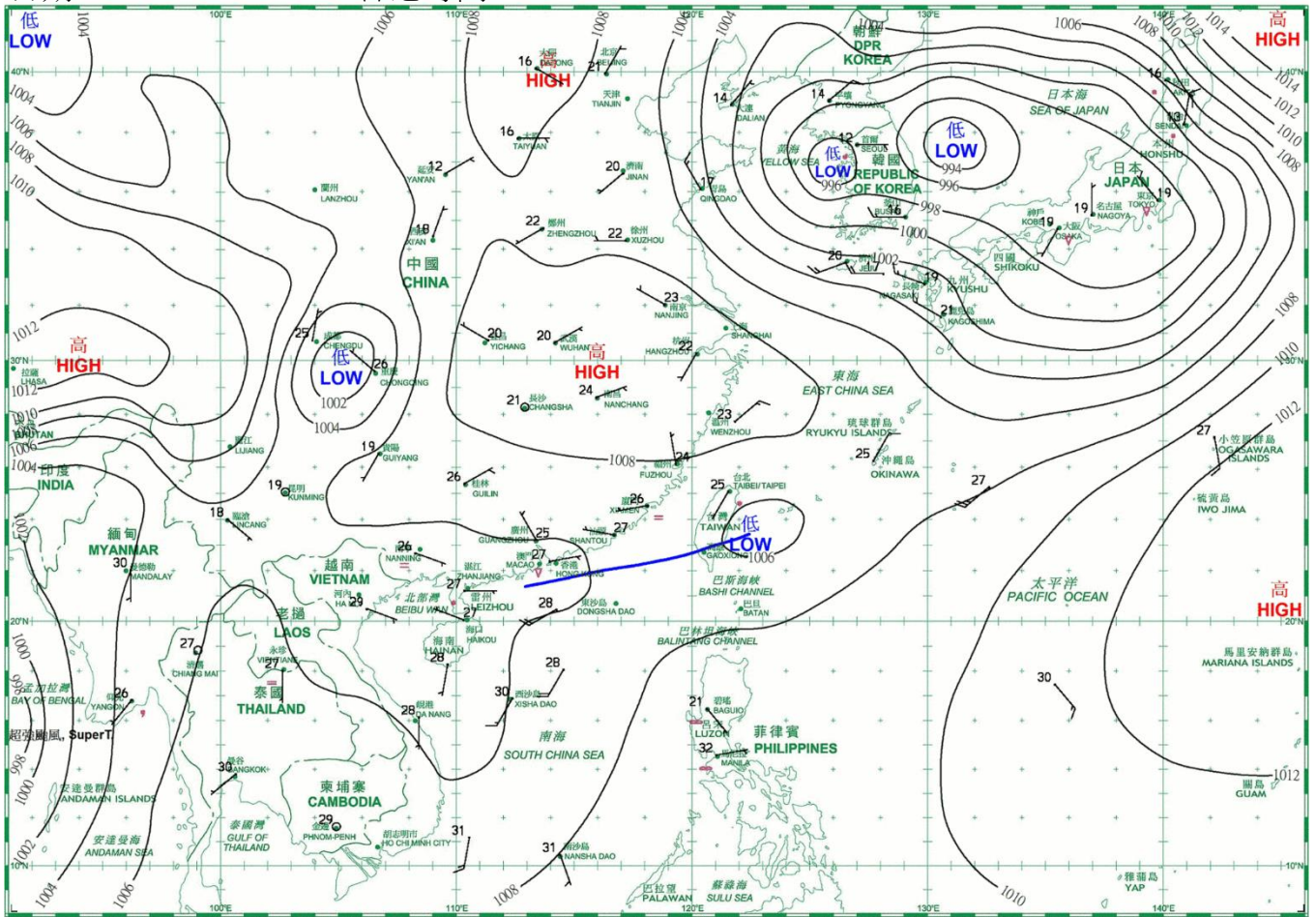
日期/Date: 17.05.2020 香港時間/HK Time: 08:00



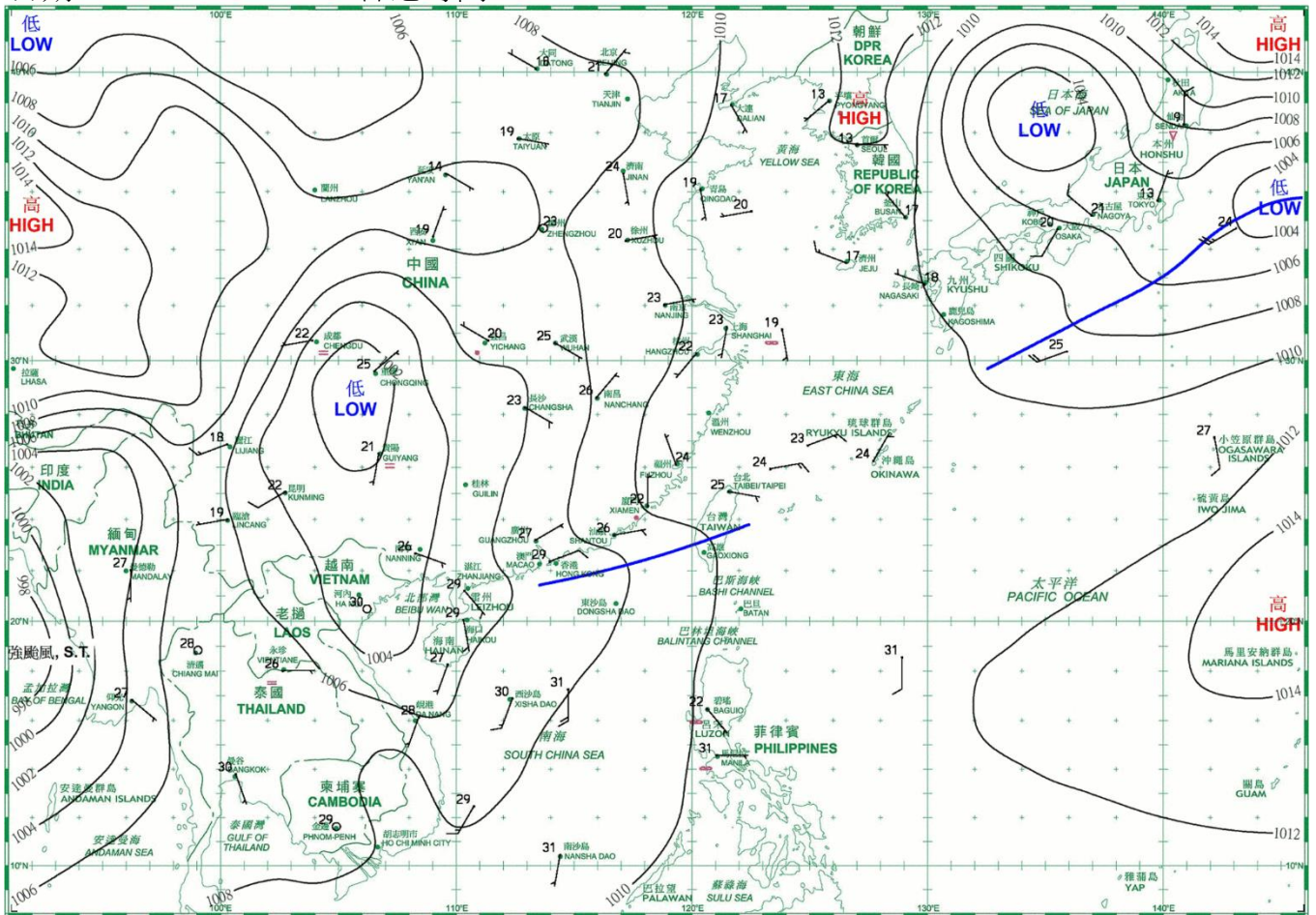
日期/Date: 18.05.2020 香港時間/HK Time: 08:00



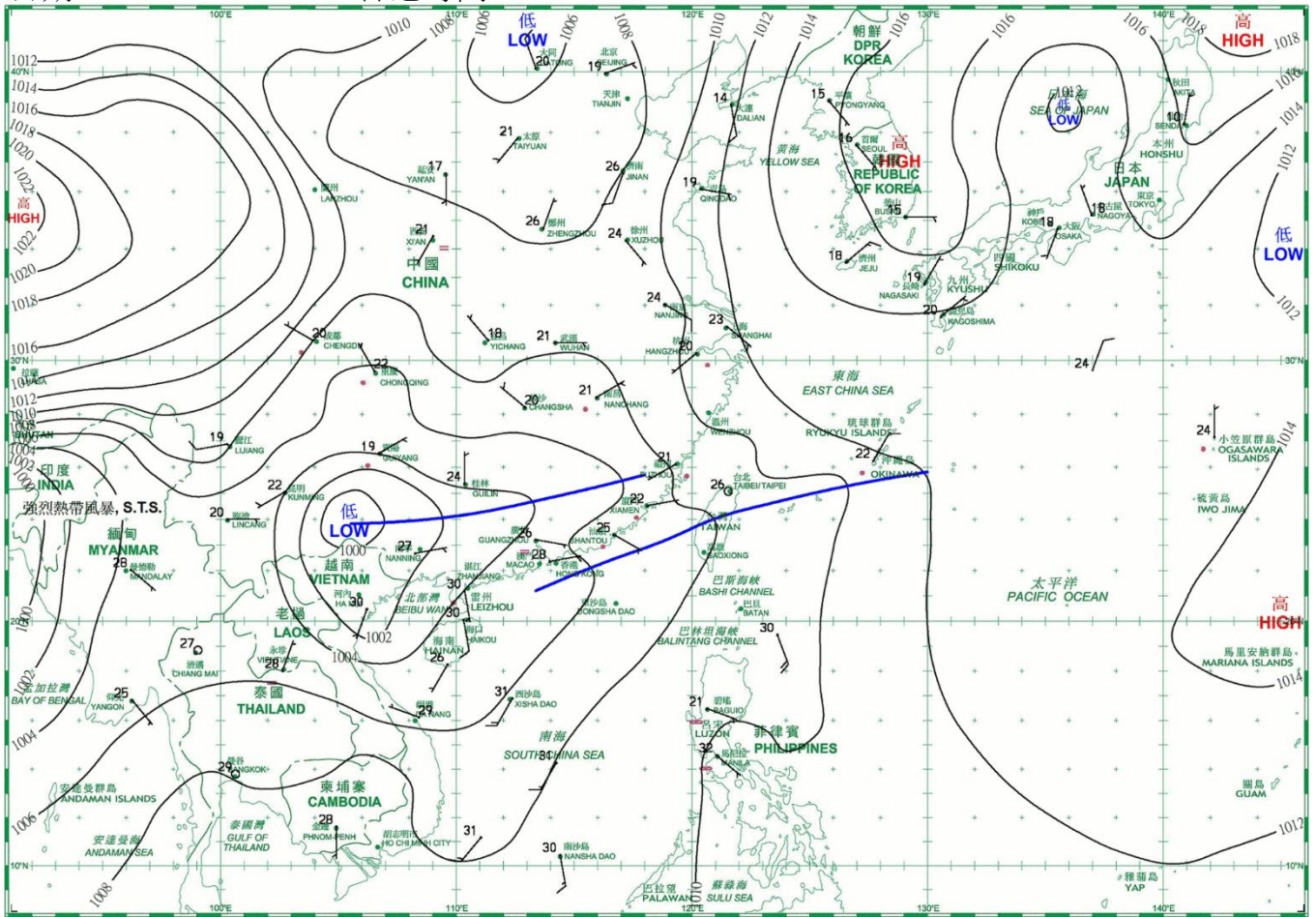
日期/Date: 19.05.2020 香港時間/HK Time: 08:00



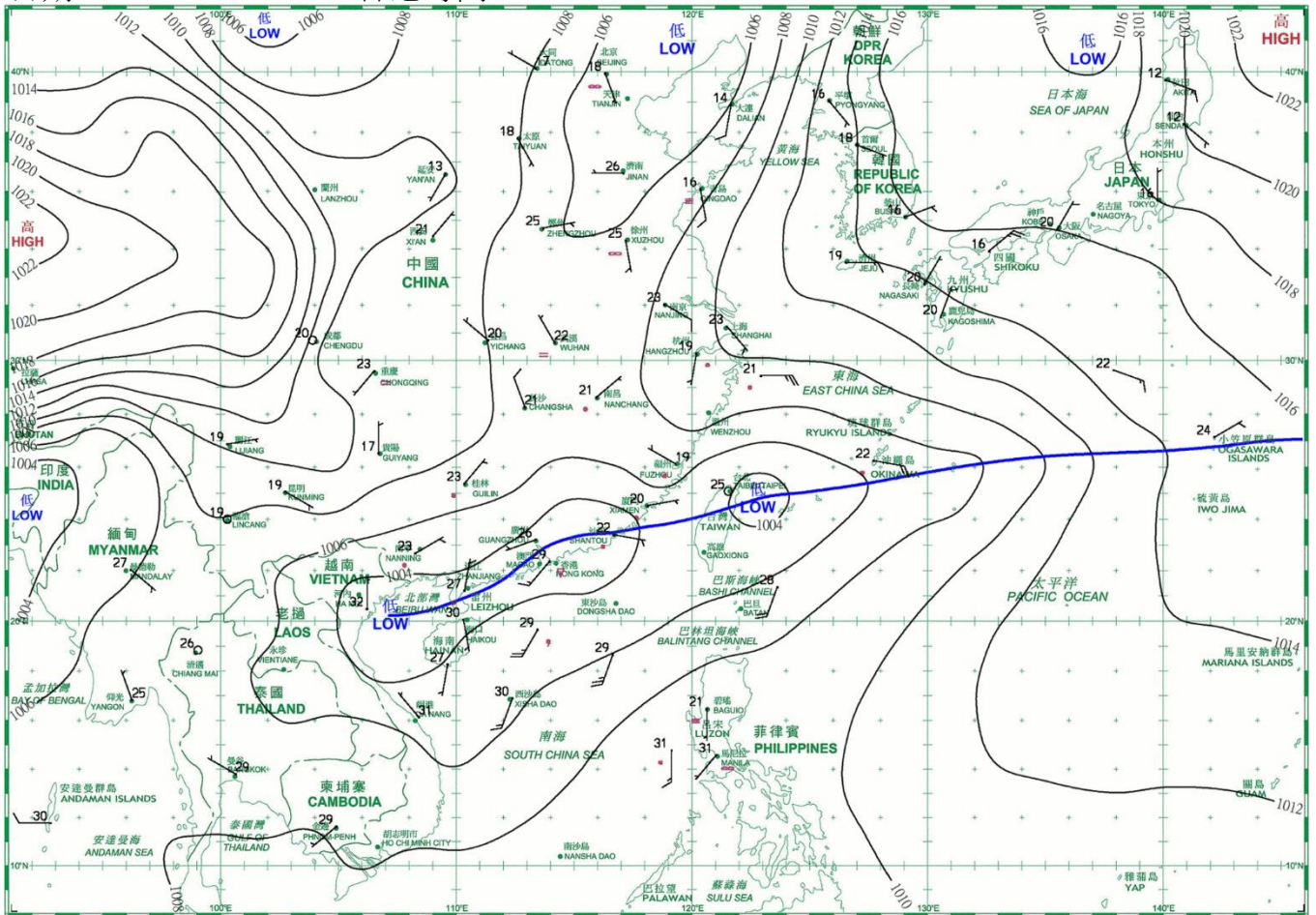
日期/Date: 20.05.2020 香港時間/HK Time: 08:00



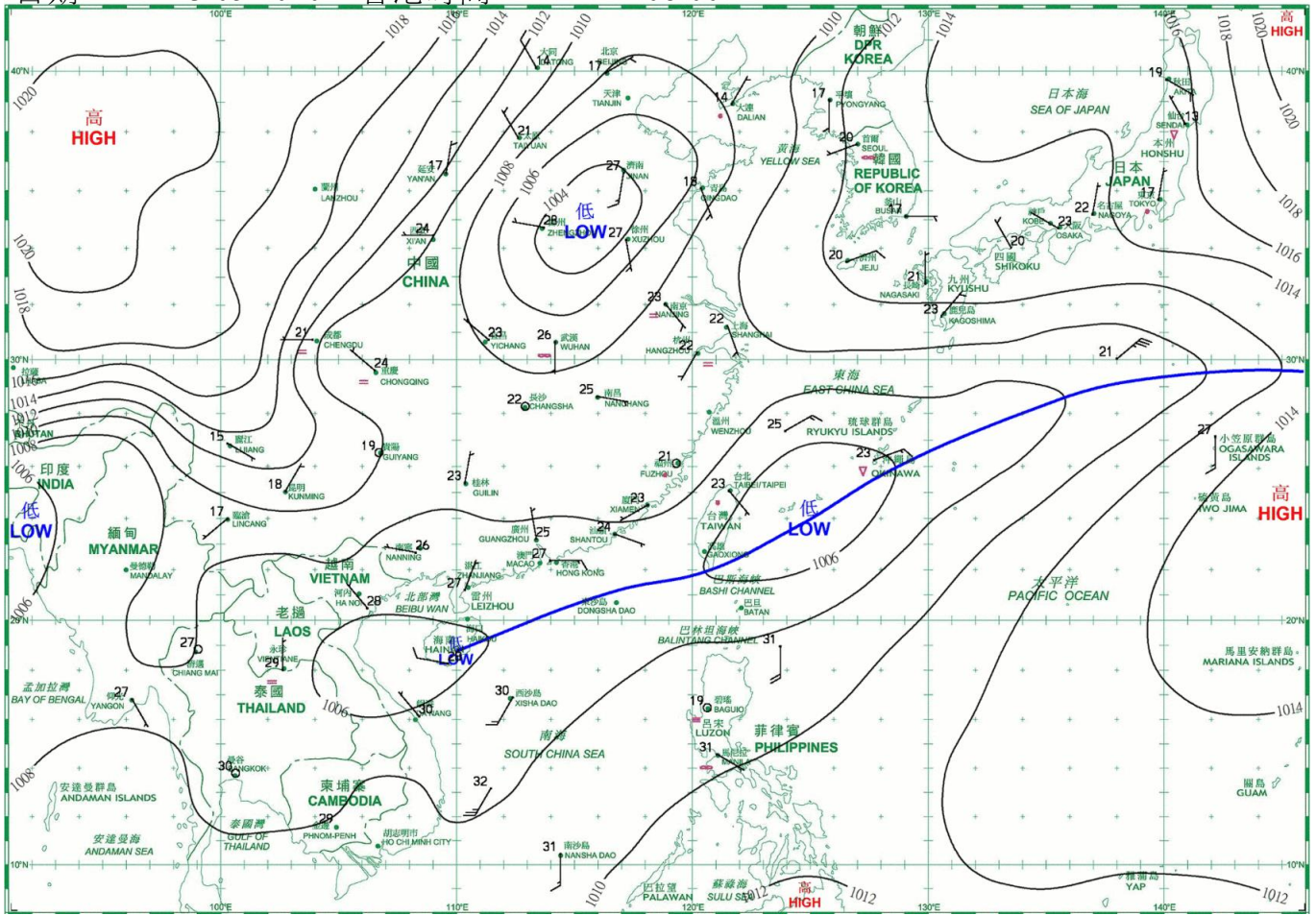
日期/Date: 21.05.2020 香港時間/HK Time: 08:00



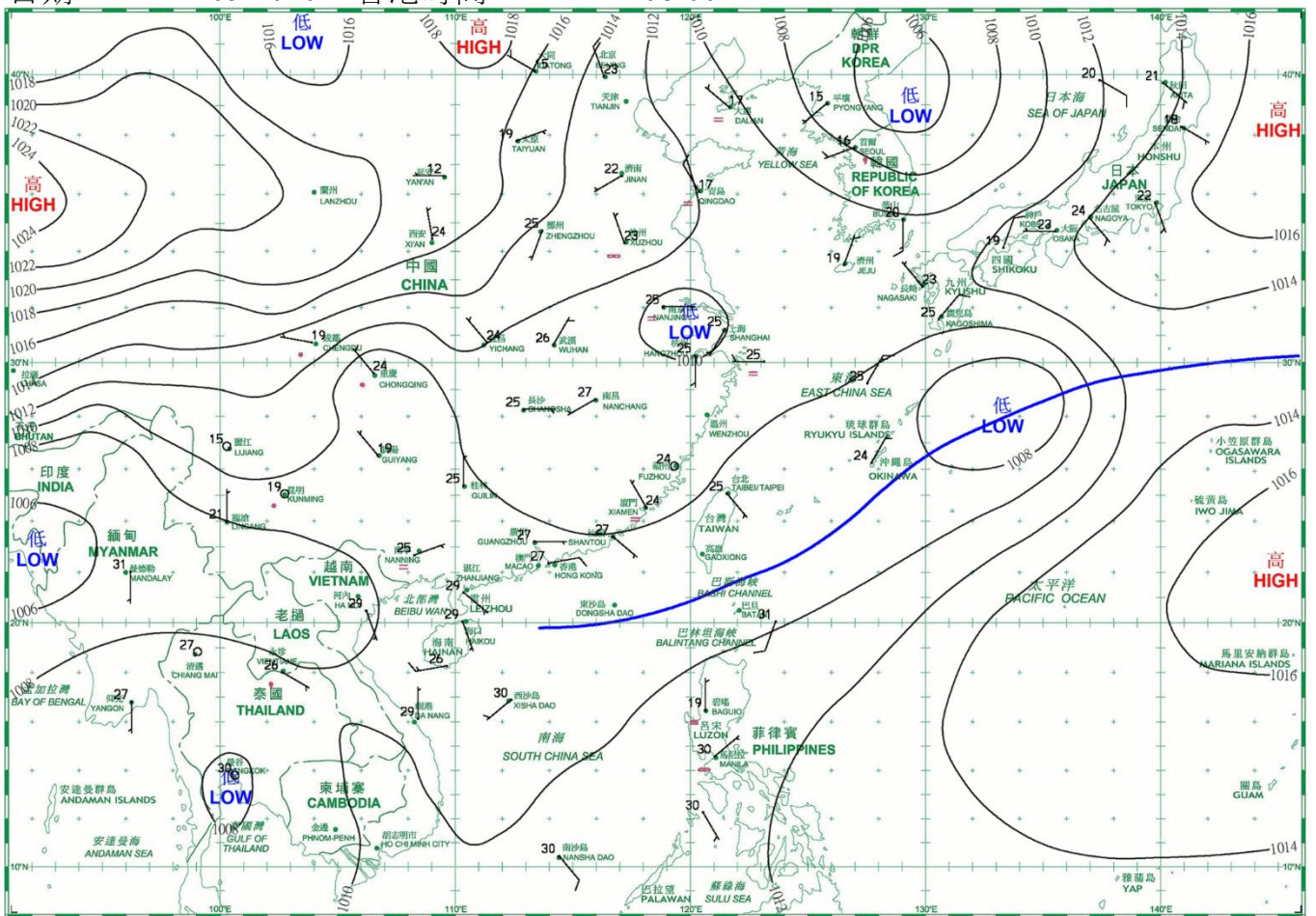
日期/Date: 22.05.2020 香港時間/HK Time: 08:00



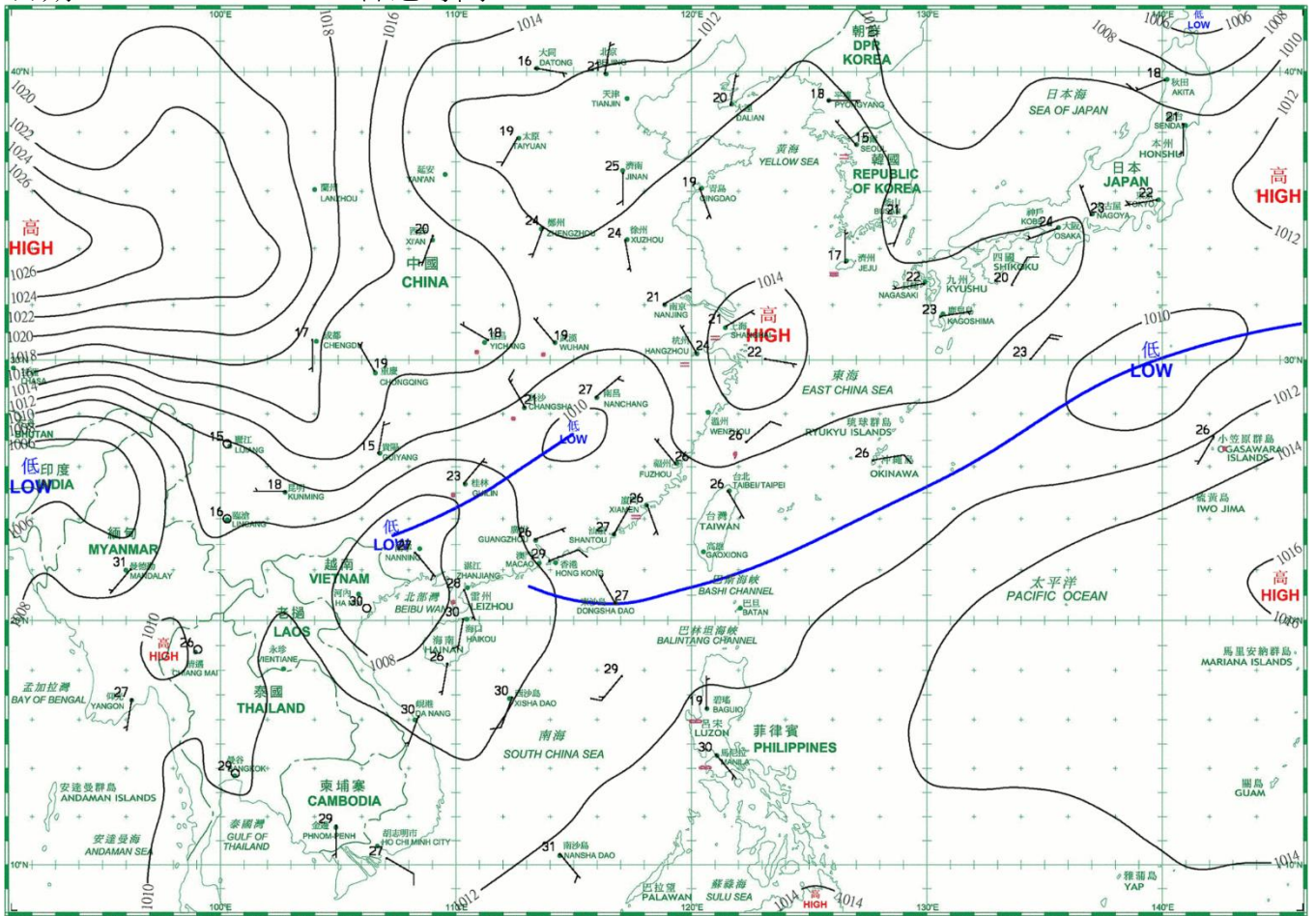
日期/Date: 23.05.2020 香港時間/HK Time: 08:00



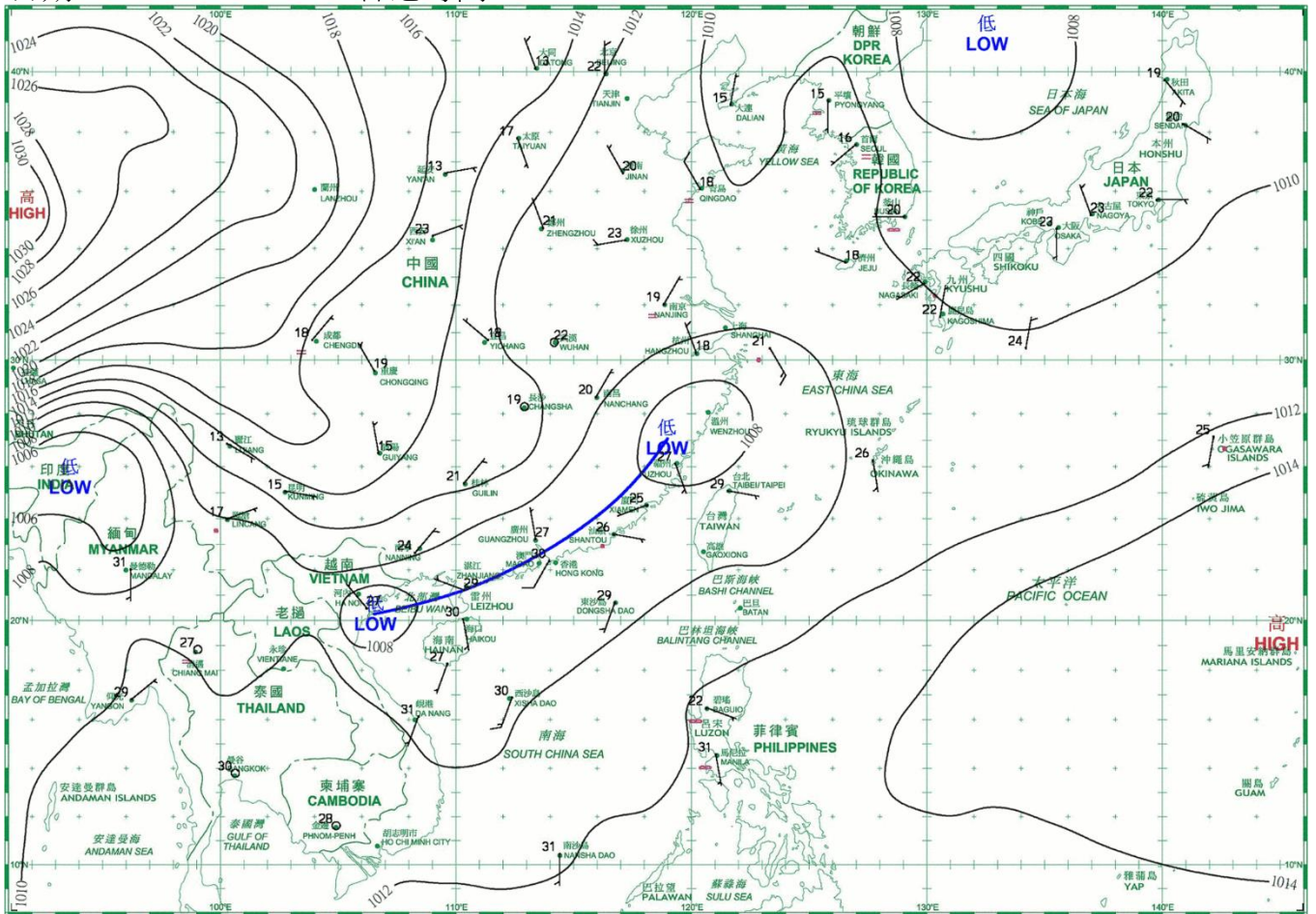
日期/Date: 24.05.2020 香港時間/HK Time: 08:00



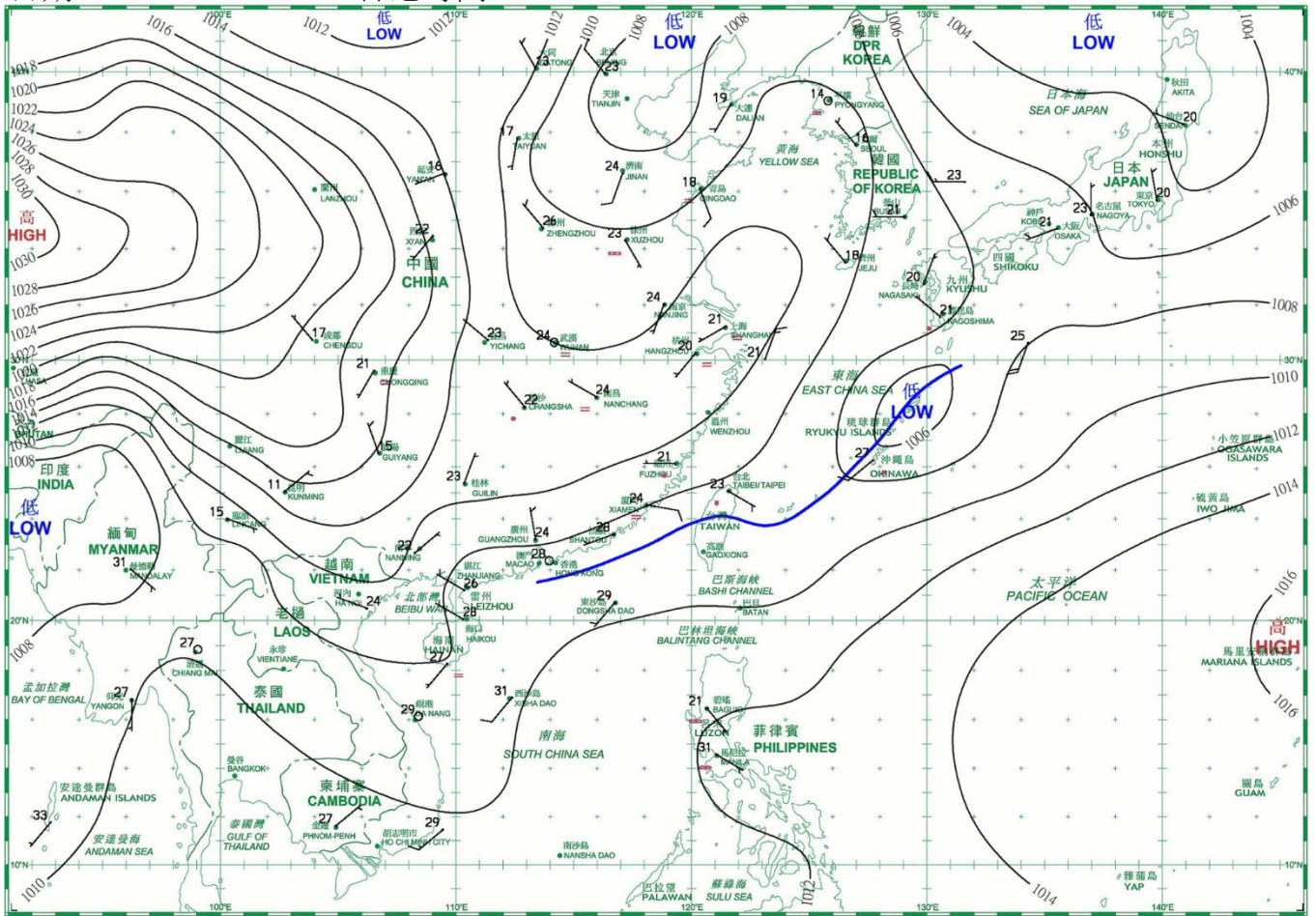
日期/Date: 25.05.2020 香港時間/HK Time: 08:00



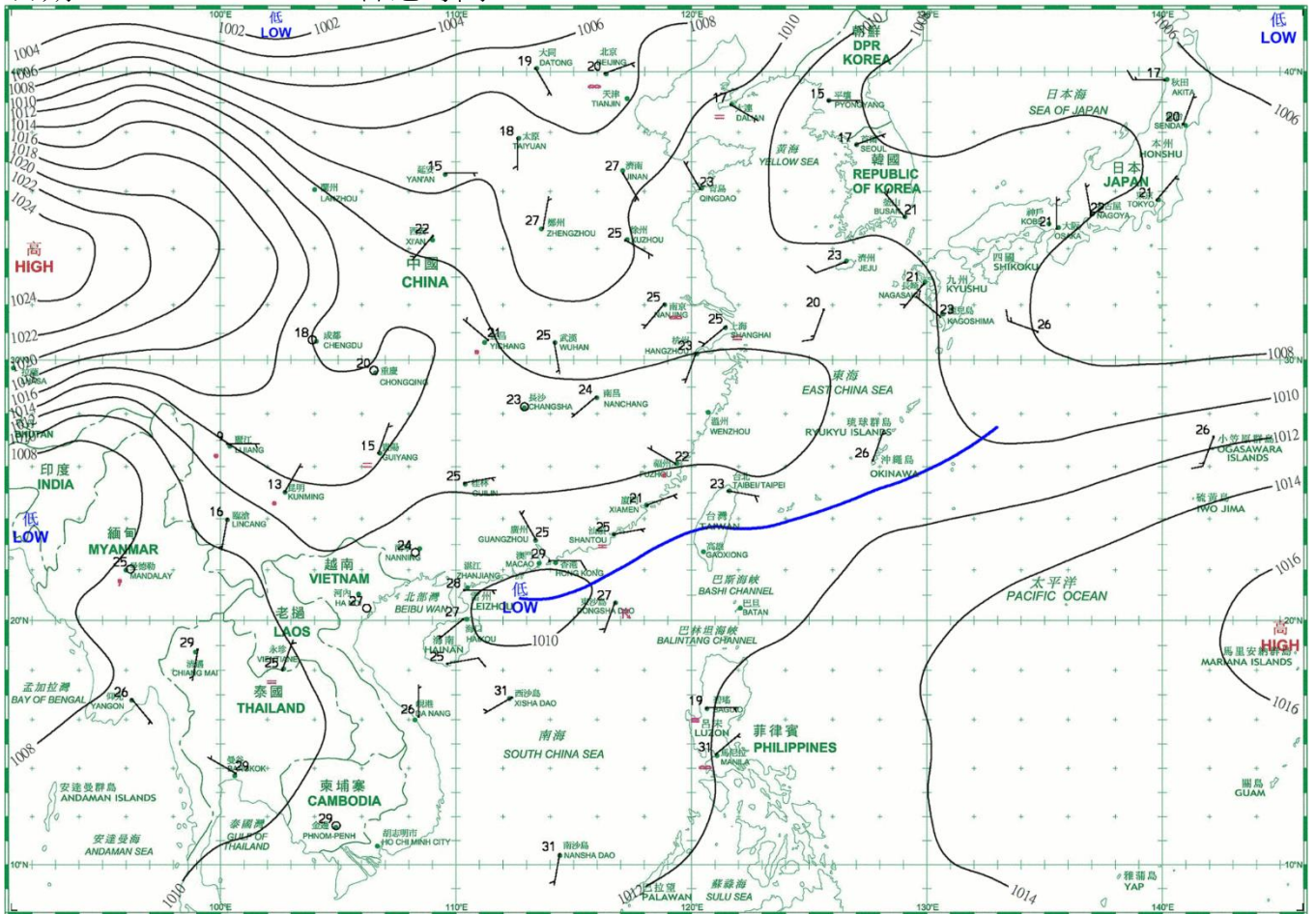
日期/Date: 26.05.2020 香港時間/HK Time: 08:00



日期/Date: 27.05.2020 香港時間/HK Time: 08:00

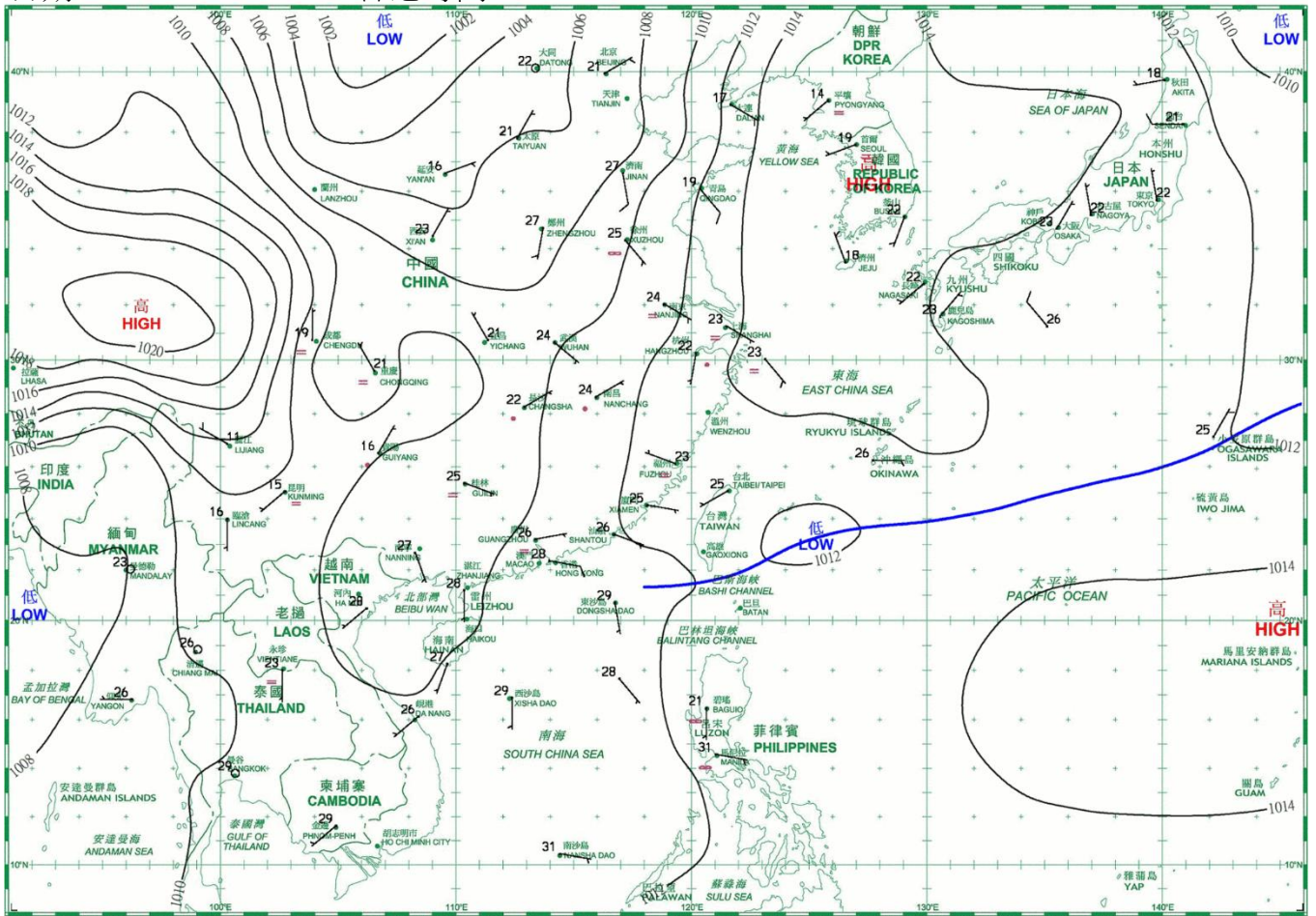


日期/Date: 28.05.2020 香港時間/HK Time: 08:00

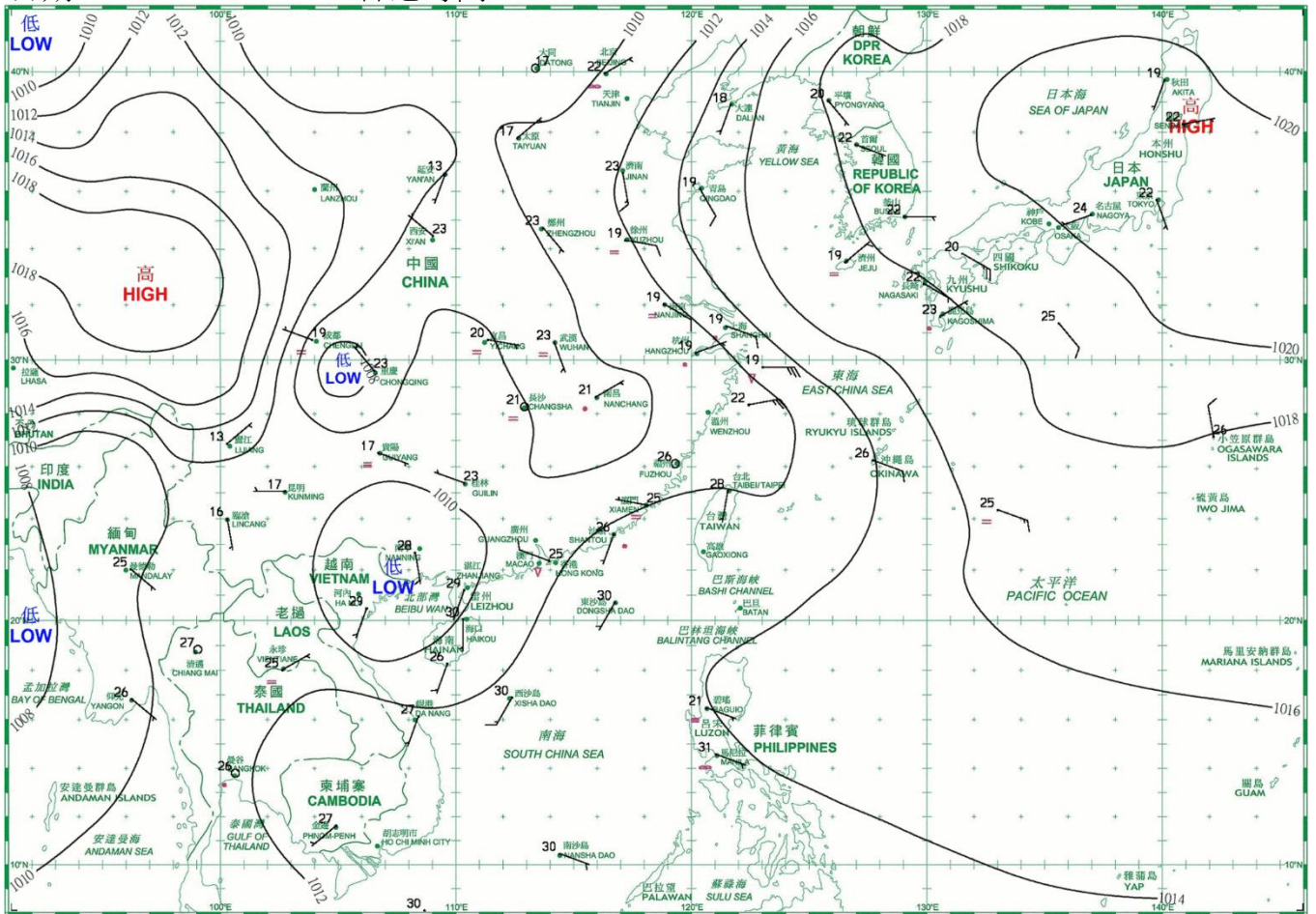


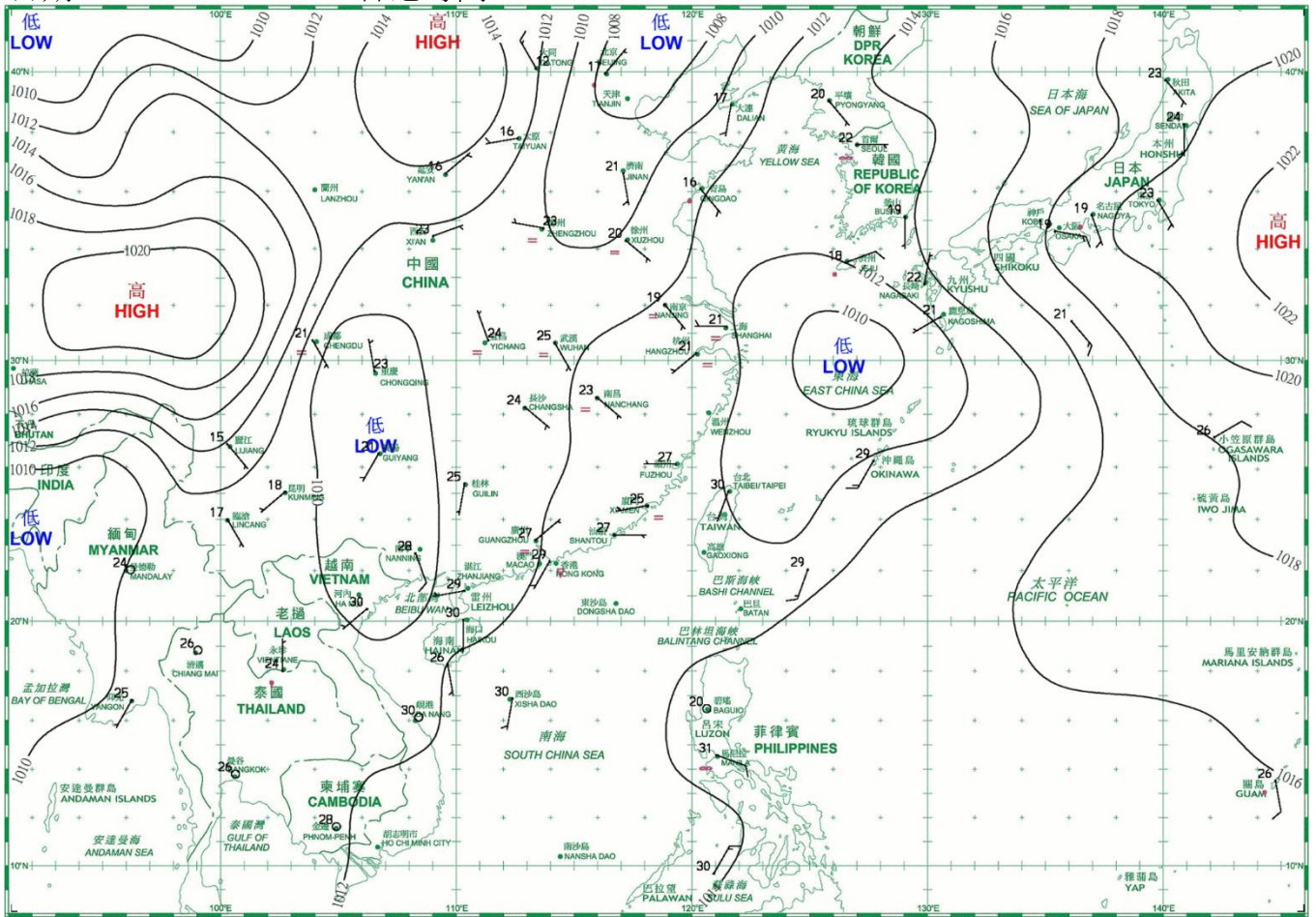


日期/Date: 29.05.2020 香港時間/HK Time: 08:00



日期/Date: 30.05.2020 香港時間/HK Time: 08:00





## 4.1.1 二零二零年五月香港氣象觀測摘錄(一)

## 4.1.1 Extract of Meteorological Observations in Hong Kong (Part 1), May 2020

| 日期<br>Date          | 平均氣壓<br>Mean<br>Pressure     | 氣 溫<br>Air Temperature |            |               | 平均<br>露點溫度<br>Mean<br>Dew Point<br>Temperature | 平均<br>相對濕度<br>Mean<br>Relative<br>Humidity | 平均雲量<br>Mean<br>Amount<br>of Cloud | 總雨量<br>Total<br>Rainfall |
|---------------------|------------------------------|------------------------|------------|---------------|--|--|------------------------------------|--------------------------|
|                     |                              | 最高<br>Maximum          | 平均<br>Mean | 最低<br>Minimum |  |  |                                    |                          |
| 五月<br>May           | 百帕斯卡<br>hPa                  | °C                     | °C         | °C            | °C   | %  | %                                  | 毫米<br>mm                 |
| 1                   | 1012.5                       | 30.2                   | 25.7       | 23.6          | 22.0   | 81   | 70                                 | -                        |
| 2                   | 1010.0                       | 30.0                   | 26.3       | 23.9          | 21.9   | 77   | 52                                 | -                        |
| 3                   | 1009.2                       | 31.3                   | 27.3       | 24.9          | 23.1   | 78   | 32                                 | -                        |
| 4                   | 1009.8                       | 31.5                   | 27.8       | 25.9          | 23.9   | 79   | 57                                 | -                        |
| 5                   | 1008.8                       | 29.9                   | 27.9       | 26.6          | 24.1   | 80   | 75                                 | -                        |
| 6                   | 1008.6                       | 31.4                   | 28.7       | 27.2          | 25.0   | 81   | 83                                 | -                        |
| 7                   | 1008.7                       | 30.8                   | 29.0       | 27.7          | 25.4   | 81   | 83                                 | -                        |
| 8                   | 1008.6                       | 32.0                   | 29.3       | 28.2          | 25.7   | 81   | 86                                 | 0.1                      |
| 9                   | 1009.2                       | 31.7                   | 29.2       | 27.7          | 25.2   | 79   | 81                                 | 0.1                      |
| 10                  | 1009.8                       | 32.4                   | 29.0       | 26.4          | 24.8   | 78   | 60                                 | 0.8                      |
| 11                  | 1010.3                       | 33.5                   | 28.9       | 24.2          | 24.2   | 76   | 77                                 | 14.8                     |
| 12                  | 1010.8                       | 30.4                   | 27.0       | 24.4          | 23.7   | 82   | 78                                 | 3.6                      |
| 13                  | 1012.3                       | 28.0                   | 26.6       | 25.8          | 23.6   | 84   | 80                                 | 0.3                      |
| 14                  | 1011.2                       | 29.8                   | 27.1       | 25.1          | 23.9   | 83   | 86                                 | 0.1                      |
| 15                  | 1008.3                       | 31.7                   | 28.5       | 26.7          | 25.0   | 81   | 72                                 | -                        |
| 16                  | 1007.5                       | 32.9                   | 28.9       | 26.5          | 25.0   | 80   | 57                                 | -                        |
| 17                  | 1005.3                       | 32.5                   | 28.9       | 26.7          | 24.3   | 77   | 58                                 | Tr                       |
| 18                  | 1004.6                       | 28.6                   | 25.8       | 24.1          | 23.7   | 88   | 88                                 | 46.7                     |
| 19                  | 1005.1                       | 31.7                   | 28.0       | 25.6          | 24.5   | 82   | 72                                 | -                        |
| 20                  | 1006.1                       | 28.5                   | 27.6       | 26.7          | 25.2   | 87   | 87                                 | 4.3                      |
| 21                  | 1003.8                       | 29.5                   | 27.6       | 25.5          | 26.1   | 92   | 90                                 | 84.6                     |
| 22                  | 1003.2                       | 29.4                   | 27.9       | 27.0          | 25.6   | 88   | 89                                 | 17.0                     |
| 23                  | 1006.8                       | 27.0                   | 25.7       | 24.9          | 23.6   | 88   | 88                                 | 1.5                      |
| 24                  | 1009.4                       | 29.4                   | 26.7       | 25.2          | 23.4   | 82   | 80                                 | Tr                       |
| 25                  | 1009.6                       | 28.1                   | 26.6       | 24.8          | 24.9   | 91   | 85                                 | 32.4                     |
| 26                  | 1007.6                       | 31.1                   | 28.3       | 26.6          | 25.8   | 87   | 86                                 | 14.4                     |
| 27                  | 1008.6                       | 30.5                   | 28.2       | 26.5          | 25.1   | 83   | 86                                 | 0.1                      |
| 28                  | 1010.1                       | 29.5                   | 27.7       | 26.7          | 25.2   | 86   | 86                                 | 0.2                      |
| 29                  | 1010.0                       | 30.8                   | 28.2       | 26.7          | 25.4   | 85   | 85                                 | 0.2                      |
| 30                  | 1010.9                       | 28.5                   | 26.0       | 24.4          | 24.9   | 94   | 92                                 | 131.3                    |
| 31                  | 1010.5                       | 31.0                   | 29.2       | 27.1          | 25.9   | 83   | 86                                 | Tr                       |
| 平均/總值<br>Mean/Total | 1008.6                       | 30.4                   | 27.7       | 25.9          | 24.5   | 83   | 77                                 | 352.5                    |
| 正常*<br>Normal*      | 1009.3                       | 28.4                   | 25.9       | 24.1          | 22.6   | 83   | 76                                 | 304.7                    |
| 觀測站<br>Station      | 天文台<br>Hong Kong Observatory |                        |            |               |  |  |                                    |                          |

天文台於五月二十二日 11 時 15 分錄得本月最低氣壓 1001.5 百帕斯卡。

The minimum pressure recorded at the Hong Kong Observatory was 1001.5 hectopascals at 1115 HKT on 22 May.

天文台於五月十一日 15 時 45 分錄得本月最高氣溫 33.5 °C。

The maximum air temperature recorded at the Hong Kong Observatory was 33.5 °C at 1545 HKT on 11 May.

天文台於五月一日 6 時 13 分錄得本月最低氣溫 23.6 °C。

The minimum air temperature recorded at the Hong Kong Observatory was 23.6 °C at 0613 HKT on 1 May.

天文台於五月二十一日 0 時 53 分錄得本月最高1分鐘平均降雨率 141 毫米/小時。

The maximum 1-minute mean rainfall rate recorded at the Hong Kong Observatory was 141 millimetres per hour at 0053 HKT on 21 May.

\* 1981-2010 氣候平均值 (除特別列明外) (<http://www.hko.gov.hk/wxinfo/climat/normal/cnormal05.htm>)

\* 1981-2010 Climatological normal, unless otherwise specified (<http://www.hko.gov.hk/wxinfo/climat/normal/enormal05.htm>)

Tr - 微量 (降雨量少於 0.05 毫米)

Tr - Trace of rainfall (amount less than 0.05 mm)

## 4.1.2 二零二零年五月香港氣象觀測摘錄(二)

### 4.1.2 Extract of Meteorological Observations in Hong Kong (Part 2), May 2020

| 日期<br>Date          | 出現低能見度的時數#<br>Number of hours of<br>Reduced Visibility# | 總日照<br>Total Bright<br>Sunshine | 每日太陽總輻射<br>Daily Global<br>Solar Radiation | 總蒸發量<br>Total<br>Evaporation | 盛行風向<br>Prevailing<br>Wind Direction           | 平均風速<br>Mean<br>Wind Speed |
|---------------------|---|---------------------------------|--|------------------------------|--|----------------------------|
| 五月<br>May           | 小時<br>hours   | 小時<br>hours                     | 兆焦耳/米 <sup>2</sup><br>MJ/m <sup>2</sup>    | 毫米<br>mm                     | 度<br>degrees                                   | 公里/小時<br>km/h              |
| 1                   | 0   | 7.1                             | 20.74                                      | 4.2                          | 150  | 5.0                        |
| 2                   | 0   | 10.4                            | 24.79                                      | 5.6                          | 220  | 9.0                        |
| 3                   | 0   | 11.3                            | 26.56                                      | 5.7                          | 230  | 24.8                       |
| 4                   | 0   | 9.8                             | 23.78                                      | 5.4                          | 230  | 25.8                       |
| 5                   | 0   | 8.8                             | 24.17                                      | 5.3                          | 230  | 26.3                       |
| 6                   | 0   | 4.8                             | 16.45                                      | 4.0                          | 180  | 17.7                       |
| 7                   | 0   | 3.9                             | 12.23                                      | 3.1                          | 160  | 16.0                       |
| 8                   | 0   | 3.5                             | 15.58                                      | 4.0                          | 180  | 23.2                       |
| 9                   | 0   | 3.5                             | 14.77                                      | 3.9                          | 200  | 20.3                       |
| 10                  | 0   | 8.5                             | 22.32                                      | 5.3                          | 230  | 19.2                       |
| 11                  | 0   | 6.9                             | 19.87                                      | 4.7                          | 120  | 6.8                        |
| 12                  | 11  | 3.1                             | 12.21                                      | 2.4                          | 170  | 4.6                        |
| 13                  | 7   | 2.3                             | 7.67                                       | 2.1                          | 080  | 28.0                       |
| 14                  | 0   | 3.8                             | 16.56                                      | 3.2                          | 110  | 28.5                       |
| 15                  | 0   | 7.4                             | 20.35                                      | 4.2                          | 110  | 16.6                       |
| 16                  | 0   | 7.8                             | 19.63                                      | 4.0                          | 080  | 6.8                        |
| 17                  | 0   | 9.5                             | 24.62                                      | 6.6                          | 230  | 12.7                       |
| 18                  | 0   | 1.4                             | 7.41                                       | 1.9                          | 230  | 19.1                       |
| 19                  | 0   | 7.5                             | 19.93                                      | 3.6                          | 150  | 11.9                       |
| 20                  | 0   | 1.6                             | 10.47                                      | 1.1                          | 080  | 27.2                       |
| 21                  | 0   | -                               | 4.27                                       | 0.4                          | 190  | 28.6                       |
| 22                  | 0   | 0.1                             | 5.35                                       | 1.6                          | 230  | 28.4                       |
| 23                  | 0   | -                               | 7.09                                       | 1.5                          | 080  | 26.8                       |
| 24                  | 0   | 2.8                             | 15.16                                      | 4.3                          | 060  | 18.1                       |
| 25                  | 0   | 1.2                             | 6.68                                       | 0.8                          | 080  | 12.9                       |
| 26                  | 0   | 2.0                             | 11.54                                      | 3.0                          | 220  | 20.3                       |
| 27                  | 0   | 3.7                             | 14.33                                      | 2.7                          | 050  | 5.7                        |
| 28                  | 2   | 2.4                             | 13.41                                      | 2.8                          | 070  | 21.4                       |
| 29                  | 0   | 3.6                             | 15.66                                      | 2.5                          | 080  | 17.8                       |
| 30                  | 0   | -                               | 2.25                                       | 0.2                          | 210  | 17.0                       |
| 31                  | 0   | 1.3                             | 10.01                                      | 1.7                          | 210  | 22.7                       |
| 平均/總值<br>Mean/Total | 20  | 140.0                           | 15.03                                      | 101.8                        | 220  | 18.4                       |
| 正常*<br>Normal*      | 41.9 §  | 140.4                           | 14.19                                      | 110.7                        | 080  | 19.7                       |
| 觀測站<br>Station      | 香港國際機場<br>Hong Kong<br>International Airport            | 京士柏<br>King's Park              |  |                              | 橫瀾島 <sup>^</sup><br>Waglan Island <sup>^</sup> |                            |

橫瀾島於五月二十二日 10 時 36 分鐘得本月最高陣風 85 公里/小時，風向 260 度。

The maximum gust peak speed recorded at Waglan Island was 85 kilometres per hour from 260 degrees at 1036 HKT on 22 May.

# 低能見度是指能見度低於 8 公里，不包括出現霧、薄霧或降水。

- 在2004年及以前，香港國際機場的能見度讀數是基於專業氣象觀測員每小時的觀測數據。在2005年及以後，讀數是採用位於機場南跑道中間的能見度儀表在每小時前10分鐘的平均數據。這與使用儀器觀測來改進能見度評估的國際趨勢是一致的。

- 在2007年10月10日前曾出現於此摘錄內香港國際機場2005年及以後的低能見度時數資料乃基於專業氣象觀測員每小時的觀測數據。有關資料已於2007年10月10日起改為以機場南跑道中間之能見度儀表在每小時前10分鐘的平均數據計算。

# Reduced visibility refers to visibility below 8 kilometres when there is no fog, mist, or precipitation.

- The visibility readings at the Hong Kong International Airport are based on hourly observations by professional meteorological observers in 2004 and before, and average readings over the 10-minute period before the clock hour of the visibility meter near the middle of the south runway from 2005 onwards. The change of the data source in 2005 is an improvement of the visibility assessment using instrumented observations following the international trend.

- Before 10 October 2007, the number of hours of reduced visibility at the Hong Kong International Airport in 2005 and thereafter displayed in this summary was based on hourly visibility observations by professional meteorological observers. Since 10 October 2007, the data have been revised using the average visibility readings over the 10-minute period before the clock hour, as recorded by the visibility meter near the middle of the south runway.

<sup>^</sup> 如橫瀾島未能提供數據，則以長洲或其他鄰近氣象站的數據作補充，以計算盛行風向和平均風速。

<sup>^</sup> In case the data are not available from Waglan Island, observations of Cheung Chau or other nearby weather stations will be incorporated in computing the Prevailing Wind Direction and Mean Wind Speed.

\* 1981-2010 氣候平均值 (除特別列明外) (<http://www.hko.gov.hk/wxinfo/climat/normal/cnormal05.htm>)

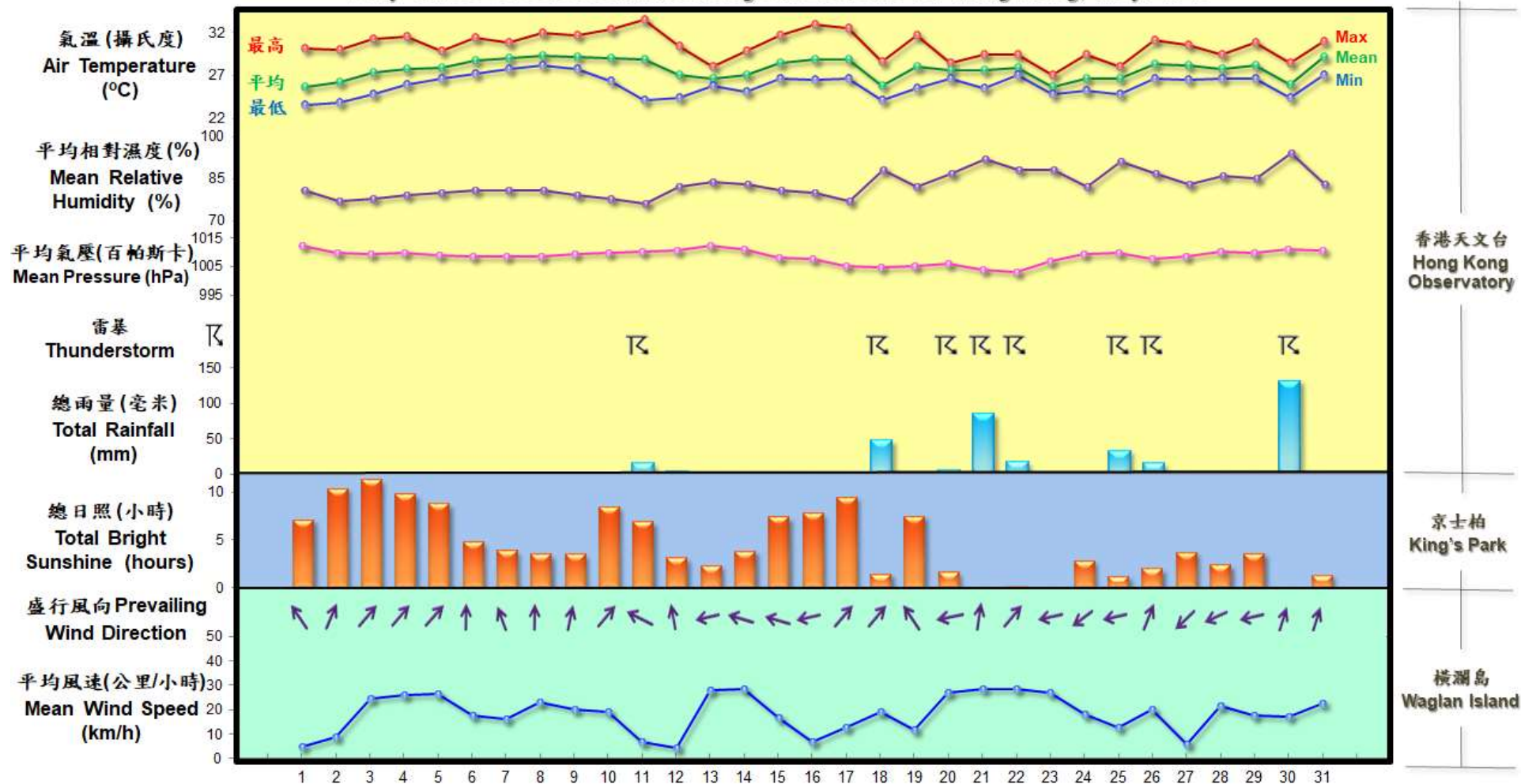
\* 1981-2010 Climatological normal, unless otherwise specified (<http://www.hko.gov.hk/wxinfo/climat/normal/enormal05.htm>)

§ 1997-2019 平均值

§ 1997-2019 Mean value

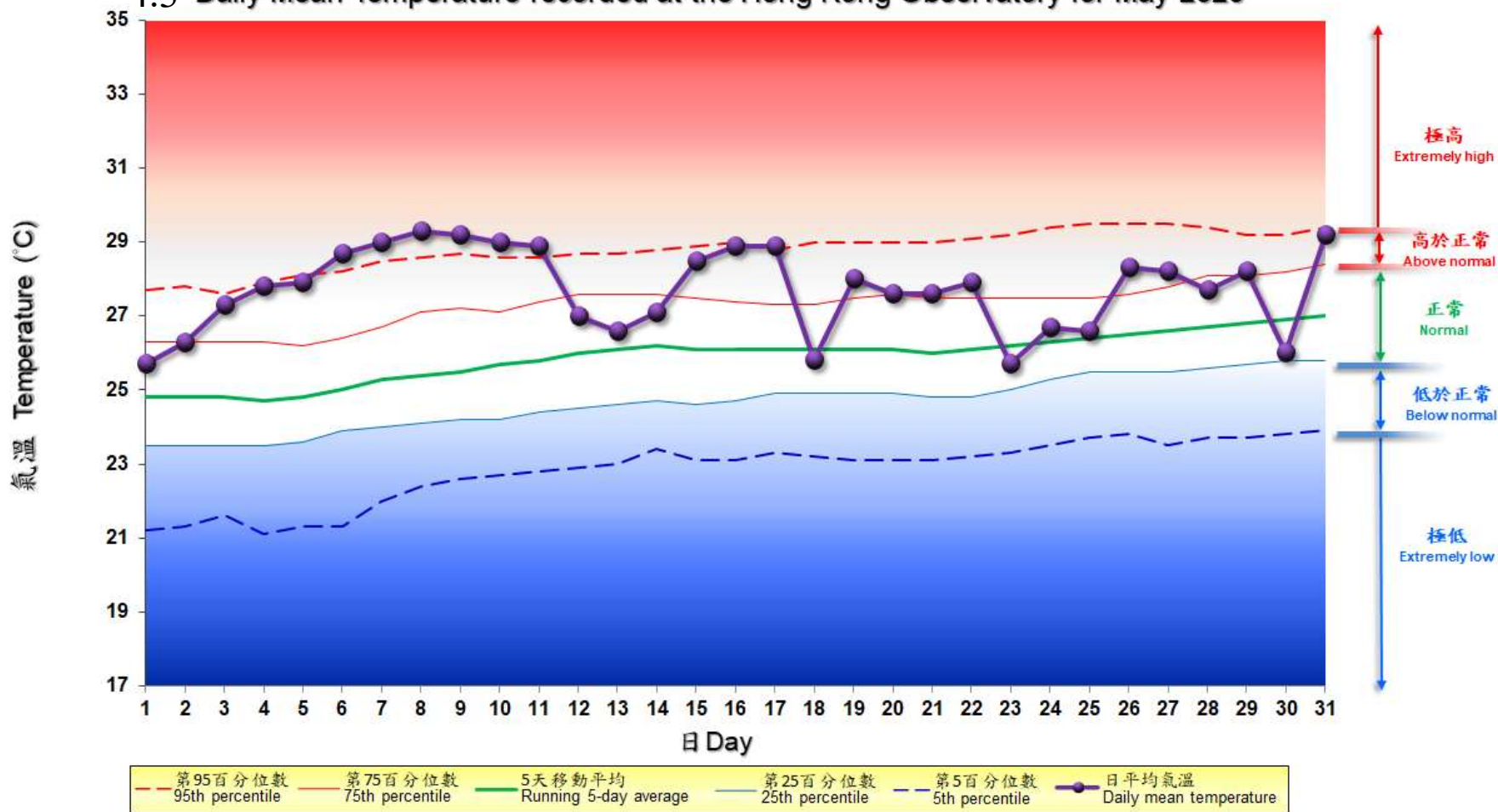
## 4.2 2020年5月部分香港氣象要素的每日記錄

### 4.2 Daily Values of Selected Meteorological Elements for Hong Kong, May 2020



### 4.3 2020年5月香港天文台錄得的日平均氣溫

### 4.3 Daily Mean Temperature recorded at the Hong Kong Observatory for May 2020



備註：  
 極高：高於第 95 百分位數  
 高於正常：介乎第 75 和第 95 百分位數之間  
 正常：介乎第 25 和第 75 百分位數之間  
 低於正常：介乎第 5 和第 25 百分位數之間  
 極低：低於第 5 百分位數  
 百分位數值及 5 天移動平均值是基於 1981 至 2010 年的數據計算所得

Remarks:  
 Extremely high: above 95th percentile  
 Above normal: between 75th and 95th percentile  
 Normal: between 25th and 75th percentile  
 Below normal: between 5th and 25th percentile  
 Extremely low: below 5th percentile  
 Percentile and 5-day running average values are computed based on the data from 1981 to 2010